

Kumtluang

BU THUMNA

(Revised & Updated)



Prepared & Published by
STATE COUNCIL OF EDUCATIONAL RESEARCH AND TRAINING
MIZORAM : AIZAWL

Prescribed for use as a textbook in Mizo for Class III by the State Council of Educational Research and Training (SCERT), Mizoram, Aizawl

Vide Notification No. M-17021/2/2025-EDN

Dated Aizawl, the 7th November, 2025

ALL RIGHTS RESERVED

- ☐ No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise: no preparation of notes, substances, explanation, keys, etc in the form of book(s) for sale based on the printed book herein is permitted, without the prior permission of the Director, State Council of Educational Research and Training (SCERT), Mizoram, Aizawl.
- ☐ This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade, be lent, resold, hired out or otherwise disposed of without the publisher's consent, in any form of binding or cover other than that in which it is published.
- ☐ The correct price of this publication is the price printed on this page. Any revised price indicated by a rubber stamp or by a sticker or by any other means is incorrect and should be unacceptable.

First Edition : 2015

Twelfth Edition : 2026

Copies : 18,869

Price : ₹ 75/-

Published by :

THE DIRECTOR

STATE COUNCIL OF EDUCATIONAL RESEARCH AND TRAINING (SCERT)

MIZORAM, AIZAWL

Printed at : **Mizoram Government Press**
Aizawl, Mizoram

Textbook Committee for Elementary Schools

Chairman	: Director SCERT
Members	: Rev. Dr. K. Thanzaupa Education Consultant, MERC
	: Director School Education
	: Chairman MBSE
	: Head, Deptt. of Education Mizoram University
	: Principal Pachhunga University College
	: State Project Director Samagra Shiksha, Mizoram
	: Principal IASE
	: Dr. Lalduhawmi Thomte Joint Director SCERT
	: Principal DIET Aizawl
	: Representative of MSTa
	: Representative of MPTA
	: Representative of MISA
Member Secretary	: Pi Zoramthangi Ralte Joint Director SCERT

Sub-Committee on Mizo Textbooks

Coordinator	: Pi Zoramthangi Ralte Joint Director SCERT
Members	: Dr. H. Laldinmawia Asst. Professor Deptt. of Mizo, PUC
	: Pu C. Laldinpuia Sr. Academic Officer MBSE
	: Pi Lalremmawii Special Education Officer SCERT
	: Pu R.S. Lalrinpuia Lecturer DIET, Aizawl
	: Pu Lalarzova Khiangte Teacher Govt. Nursery M/S, Aizawl
	: Pu Rosangzuala Ralte Headmaster Govt. Edenthlar M/S (Representative of MSTa)
	: Pi Lallianzami Headmaster Govt. Edenthlar P/S (Representative of MPTA)
	: Pi Jenny VL. Dinpuui Teacher KD Elementary School (Representative of MISA)
Asst. Coordinator	: Pu PC. Vanlalruata Deputy Director SCERT

THE CONSTITUTION OF INDIA

PREAMBLE

WE, THE PEOPLE OF INDIA, having solemnly resolved to constitute India into a ¹**[SOVEREIGN SOCIALIST SECULAR DEMOCRATIC REPUBLIC]** and to secure to all its citizens :

JUSTICE, social, economic and political;

LIBERTY of thought, expression, belief, faith and worship;

EQUALITY of status and of opportunity; and to promote among them all

FRATERNITY assuring the dignity of the individual and the ²[unity and integrity of the Nation];

IN OUR CONSTITUENT ASSEMBLY this twenty-sixth day of November, 1949 do **HEREBY ADOPT, ENACT AND GIVE TO OURSELVES THIS CONSTITUTION.**

1. Subs. by the Constitution (Forty-second Amendment) Act, 1976, Sec.2, for "Sovereign Democratic Republic" (w.e.f. 3.1.1977)
2. Subs. by the Constitution (Forty-second Amendment) Act, 1976, Sec.2, for "Unity of the Nation" (w.e.f. 3.1.1977)

THUHMABRUAI

State Council of Educational Research and Training (SCERT), Mizoram chuan Mizoram chhunga elementary education-a sulsutu leh hmalatu a nih angin naupangten Mizo ṭawng thiamna leh Mizo thil hriatna kawnga hma an sawn zelna turin Mizo ṭawng zirilaibu ‘Kumtluang’ pawl 1 aṭanga pawl 8 thlenga zir tur a siam a. National Curriculum Framework (NCF) thil tumte vawng nung reng chungin zirilaite tan ṭangkai zawk tur leh awmze nei zawkin zir turte a duang a ni.

He zirilaibu puitlinna tura tha leh zung sengtu mi ṭangkai tak tak – teacher educator te, subject expert te leh zirnaa a vawnfung chelhtute chungah thinlung takin lawmthu ka sawi a. Zirna hi mi tin huapzo (*Education for all*) a nihzia kan thawhhonna aṭangin a lang Chiang Hle a, chutih rualin zirilaite zingah thil hriat chian chākna te, thil siam chhuah thiamna leh ngaihtuahna fim tak neih theihna te a chāwm nung thei zāwngin he lehkhabu hi siam a ni bawk.

Mizo zirilaibute hi zirtirtu leh zirilaite tan Mizo ṭawng leh Mizo thil zirtirna tihchangtlunna kawngah leh zau zawka National Education Policy (NEP) 2020-in a tumte tihhlawhtlinna hmanraw ṭangkai tak a nih ngei ka beisei.

Aizawl
7th November, 2025


CAROLINE ZORAMTHANGI
Director, SCERT
Mizoram: Aizawl

ZIRTIRTU HRIAT TURTE

Primary School naupangte chuan in lama an zir thiam ðeuh tawh Mizo ðawng hi pawl khat aþangin awmze nei zawkin an zir ðan a. A tahtawl t  n pawl tinah an zir chho zel dawn a ni. Chuvangin thiam ngei tura naupang tinte zirtir a, an thiam ngei theih n  n an tih tur chanpual tam tawk p  k leh awmze neia kaih  ruai a ðul hle a ni. Hmanlai aþanga kan zir dan phung pangngai ngawt hi tunlai khawvel þang zelah a t  wk zo ta lo ni berin a lang. Chuvangin Mizo ðawng zirtirin hengte hi tihpui þhin a duhawm hle:

1. Awmze hriaa an ngaihthlak thiam nan ðawng ri ngaihthlak tamtir tur a ni. An þhiante thusawi te, zirtirtu thusawi te, thu puan te, tlangau te, puitling thusawi te, thil chhiar ri te ngaihthlaktir þhin ni se. Hemi atan hian classroom chung leh pawnah inkhualtelelem leh lemchan hun te siam þhin tur a ni.
2. Naupangten an mamawh leh harsatnate an sawi chhuah thiam ðeuh theih n  n ðawng vena hun siamsak tur a ni. Inbiakna (conversation) hun te, sawi hona hun te, t     hona hun te, an zirlai an sawina hun te, mi hmaa thu sawina hun remchang te, lemchan hmanga ðawngtir te, an thil hmuh leh hriat sawi chhuahna hun te buatsaihsak tur a ni.
3. Zirlai naupangten Mizo ðawng chhiar an thiam nan leh lehkha chhiar an ch  k n  n milem bu tam tawk hlui theih ni se. Hemi atan hian library period siam a, library nei lo pawhin milem bu, magazine, thawnthu bu, leh a dangte khawn khawmin classroom-ah library corner siama hmantir þhin ni se. Chu b  kah lehkha chhiar an chin þhan n  n an chhiar thiam t  wk tur thu ziak þha tarsak þhin ni se.
4. Chhiar ai maha thiam har chu thu ziak hi a nih avangin naupangte lehkha ziak tura chawh phur a ðul hle a ni. Naupangte'n lehkha chhiar an ch  kna turin a tir t   aþangin kut zungtang hmangin boruakah leh baluah te ziak zirtir þhin ila. An kut h  ma ziahpui an ngai a nih pawhin ziahpui a, chhui turte buatsaihsak þhin tur a ni. An ziah ang angte ngaihhlut sakin ziak zel turin fuih þhin ni se. Hetianga an thil ziahte hi classroom-ah tar chhuah ngei þhin tur a ni. Naupangte chu classroom leh pawnah an thil ziah ch  k z  wng thu leh hla ziahtir þhin ni sela. An vei z  wng te, mawi an tih z  wng te, an thil hmuh leh hriatte ziahtir a, a lemte nen pawh ziahtir þhin ni se. Heng naupangte kutchhuak hi a vawn þatna tur b  wm siamsak a, chutah chuan dah khawm ni se. A ðul dan ang leh awmze neia pho chhuahsak þhina, mi hmuh theih tura tar chhuah þhin baw  k ni se.
5. Ðawng chu skill a nih avangin practice tam t  wk a ngai. Chuvangin, thiam tur chuan ngaihthlak, sawi, chhiar, ziah tam hrim hrim a ðul a. A bu-a tih tur pek b  kah a tam thei ang ber tih tur pek tur a ni a, milem hmanga infiam

te, ṭawng hmanga infiam te, inṭawng ransiak te, inziah nalhsiak te tihtira nuam ti taka zir tur a ni.

6. Ṭawng zirtirtu chuan naupangte rualin ṭawng peih te, ziah peih te zir ve nghal zel mai tur a ni. Naupangte chu hmun hrang hrang tlawhna hun te, mi chi hrang hrang kawmna hun te, an thil hmuh leh tawnhriatte ṭawngka leh ziaka report-na hun siamsak tur a ni. Chuvangin, naupangte chu diary/ file/portfolio te neihtir ṭheuh theih ni se a ṭha hle. Scrap bu te pawh siamtir ni se.
7. Tîṭî hona (conversation) hi ṭawng zirna atan ngaihthlak leh sawi chhuah kawnga ṭangkai tak a nih avangin naupangte chu a inkawp tē tē te, a hlawm (group) tea ṭhena zirtirtu tel leh tel lo va, sawi hona hun an neih theih dan ngaihtuhsak fo ni se. Chumi atan chuan hnah te, hmawlh te, bur leh thil dangte ken khawmtira sawi hona hmanruaah hman ṭhin ni se.

PAWL THUM MIZO ṬAWNG ZIRTIRNAIN A TUMTE (OBJECTIVES)

1. An thu ngaihthlak hre thiam sawi chhawn thiamtir.
2. Thu leh hla chi hrang hrang nuam ti taka chhiar thiamtir.
3. An mamawh leh duh zâwng thil ziah thiamtir.
4. Mizo ṭawng thumal hriat tamtir.
5. Mizo nun ze mawi leh nunphung hriattir.

PAWL THUM ZIRLAITEN AN THIAM NGEI TURA BEISEITE

1. **Ngaihthlak thiam (Listening):**
 - i) Mi thu sawi lai an enin a thusawi an hrethiam ang.
 - ii) Infiamna leh thil tih danga kaihhruaina thu sawi an hre thiam ang.
 - iii) An rualpuite thusawi an hrethiam ang.
2. **Ṭawng thiam (Speaking):**
 - i) An thawnthu hriat sate an sawi chhâwng thiam ang.
 - ii) En lova sawi tur chi thu leh hlate nâl tak leh dik takin an sawi thiam ang.
 - iii) Thawnthu leh thil dang aṭanga zawhna awlai tē tē an chhang thiam ang.

3. Chhiar thiam (Reading):

- i) Kawng kama thuziak intar an chhiar thiam ang.
- ii) An zirlai bua thu ziak chu nâl takin an chhiar thiam ang.
- iii) Hla thu awlai tê tê nuam ti takin an chhiar thei ang.
- iv) Lehkha chhiar nuam tihna leh chhiar châkna an nei tan tawh ang.

4. Ziah thiam (Writing):

- i) Hawrawppui hmanna pawimawh zualah an hmang dik thei ang.
- ii) Zirtirtute thusawi an ziak chhâwng thiam ang.
- iii) Kut ziak an thiam tan ang a, thu hlâwm hrang inhlat dan leh margin dikin an ziak thiam ang.

5. Thumal hriat (Vocabulary):

- i) Mizo tanng thumal 1300 vel an hria ang.

TEHNA (EVALUATION)

Pawl thumah chuan Oral, Written, Observation hmanga teh tur a ni a. Assignment/home-work hi ni khatah minute 18 vela an tih zawh theih tur tawh pek thin tur a ni. Assignment/home-work hi kar khat chhungin darkar hnih awh vel a ni tur a ni. Heng tehnaate atang hian thiam chhuah tura beiseite (expected learning outcomes) an tih theih leh theih loh dan lo chhinchiah tur a ni. Project pakhat ti tura beisei an ni.

PAWL THUM ZIRTIR DAN

Pawl thum leh pawl li zirlaite chu an lo leikang deuh tawh a; chhiar leh ziate pawh eng emaw chen an lo thiam tawh avangin hetiang hian zirtirna kalpui ni se.

- 1. Zirlaite tuipei zâwng leh ngainat zâwng sawipui a, an sawi chhuah ve theih nana zirtirtuin kaihhrui ni se.
- 2. An zirlai an hriat thiam dan hriat tuma zawh let thin ni se.
- 3. Zirlai bu bâkah thu ziak chhiar nuam leh awl deuh thlan chhuaha chhiartir thin tur a ni.
- 4. An tawnhriat (experience) atanga thil sawitir leh ziahtir thin ni se.
- 5. Mi thusawi – radio emaw, Tv emaw ngaihthlaktira, an thusawi tlangpui sawi chhuah leh ziahtir ni se.

6. Thawnthu sawitir te, thawnthu phuah zawmtir te leh ziah zawmtir tur te buatsaihsaka tihtir thin tur a ni.
7. An phâk tawh ang Project ngaihtuahpuia tihtir ni se.
8. Naupangten an sawtpui theih tur Teaching Aids chi hrang hrang – chart, flash card leh magazine chi hrang hranga milemte hman tangkai tum tur a ni. Chung an thil hmuh aṅanga an hriat thiam dan chin hriaa, an ngaih dan sawitir tum tur a ni. Naupangte nen heng hmanruate hi siamin, an khawn khawm thei bawh a ni.
9. Classroom pawn lamah infiam leh thil dang tihpui tam a ṭha.
10. A taka tih tur apiangte chu tihpui ngei ngei ni se. Mahnia tih chi te, inkawpa tih chi te, a huhova tih chite tihpui thin tur a ni.

LOGO

Zirlaia tih turte (exercises) thenkhatah hian logo (milem) entirna dah a ni a. Heng milemte hi exercise kalpui dan tur chiang zawka kawhmuhtu tur an ni. Hetiangin:

1.  – Exercise-ah hetiang milem hi a awm chuan ṭawngkaa tih tur tihna a ni.
2.  – Exercise-ah hetiang milem hi a awm chuan ziaka tih tur tihna a ni.
3.  – Exercise-ah hetiang milem hi a awm chuan chhiar tur tihna a ni.
4.  – Exercise-ah hetiang milem hi a awm chuan inbiak/sawi ho tur tihna a ni.
5.  – Exercise-ah hetiang milem hi a awm chuan tih ho tur tihna a ni.

A CHHUNG THU

UNIT	ZIRLAI	THUPUI	PHEK
I	1	Pawnto hla	1 - 7
	2	Unau fanghma ʔo zawng	8 -12
II	3	Hawrawppui hmanna	13 - 16
	4	Kimtei	17 - 22
III	5	Thianghlimna	23 - 25
	6	Sakeibaknei leh chaichim thu	26 - 30
IV	7	Aw Pathian Nang Lalber i ni	31 - 34
	8	Kan sikul	35 - 41
V	9	Nihlawhna thu	42 - 45
	10	Chawngbawla	46 - 51
VI	11	Mizo hunpuite	52 - 58
VII	12	Nuchhimi thawnthu	59 - 65
	13	Sual leh âtna do turin	66 - 70
VIII	14	Ka hmuh hmuh hmu thei	71 - 77
	15	Phêngphehlep	78 - 84
IX	16	Ka nu	85 - 91
	17	Lawmtea	92 - 96
X	18	Fanghmira leh lalnu	97 - 104
	19	Awm dan mawi leh chin dan ʔha	105 - 110

CONSTITUTION OF INDIA

Part IV A (Article 51 A)

Fundamental Duties

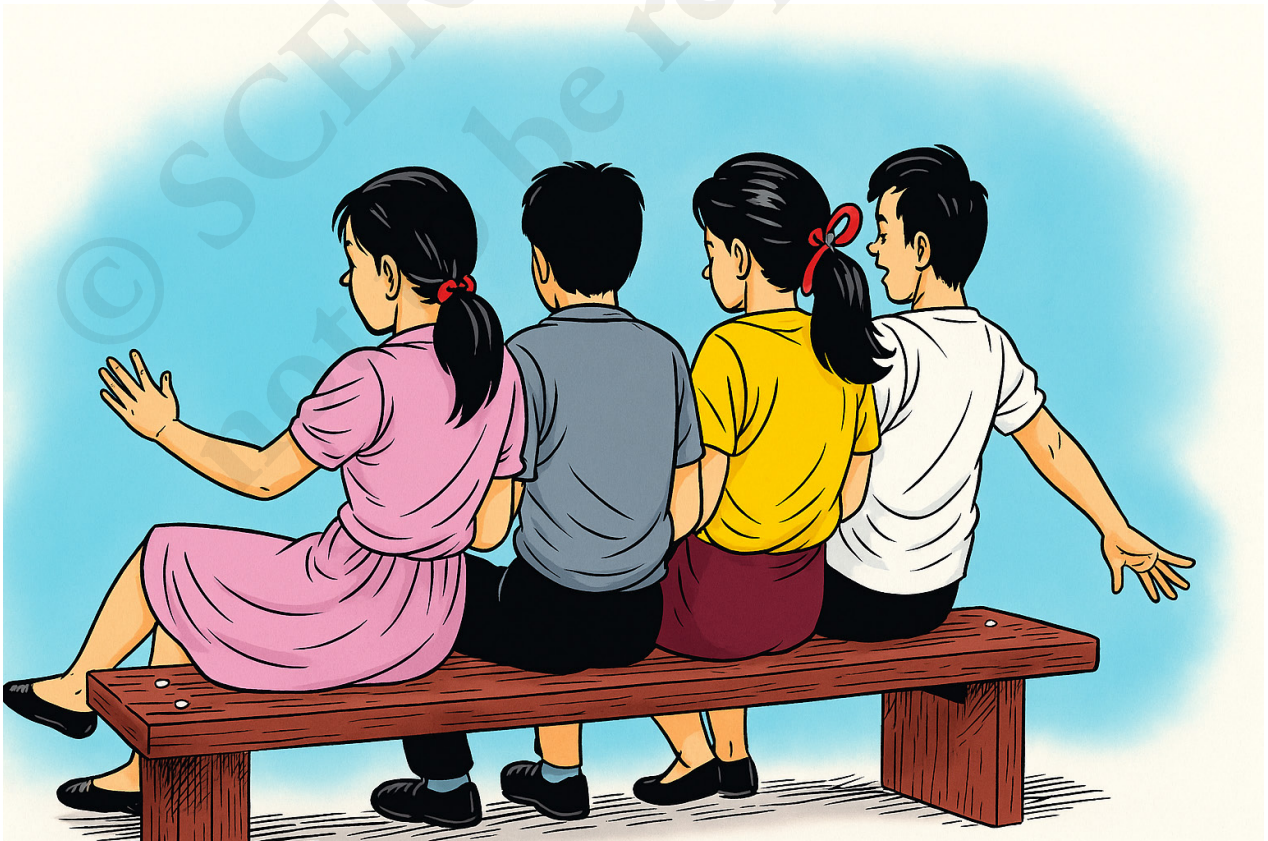
Fundamental Duties – It shall be the duty of every citizen of India –

- (a) to abide by the Constitution and respect its ideals and institutions, the National Flag and the National Anthem;
- (b) to cherish and follow the noble ideals which inspired our national struggle for freedom;
- (c) to uphold and protect the sovereignty, unity and integrity of India;
- (d) to defend the country and render national service when called upon to do so;
- (e) to promote harmony and the spirit of common brotherhood amongst all the people of India transcending religious, linguistic and regional or sectional diversities; to renounce practices derogatory to the dignity of women;
- (f) to value and preserve the rich heritage of our composite culture;
- (g) to protect and improve the natural environment including forests, lakes, rivers, wildlife and to have compassion for living creatures;
- (h) to develop the scientific temper, humanism and the spirit of inquiry and reform;
- (i) to safeguard public property and to abjure violence;
- (j) to strive towards excellence in all spheres of individual and collective activity so that the nation constantly rises to higher levels of endeavour and achievement;
- (k) who is a parent or guardian, to provide opportunities for education to his child or, as the case may be, ward between the age of six and fourteen years.

ZIRLAI 1

PAWNTO HLA

1. Nghêng tâwlah, sâi âwnah,
A ruh no no chhuakah.
2. Nghêng tâwlah, sâi âwnah,
Thlêngpui khup hnu thal leh thei lo
Kei ka tiam dai dak.
A chê chê sih hlawkah.



3. Ngûr kan lal lai,
 Sailo ngûrpui kan lal lai;
 Kan thle lel lel kan thlunglû,
 Kan vai riai riai
 kan chawnbân;
 Kan per chhek
 chhek kan
 pheikhawng,
 khawng lehzual.



4. Bingtê, Sairawkah,
 Sairawkah le, changpânah le,
 Piring parang kâikum dim
 diam, Ṭuanah ṭuanah
 ka se hâwl rawh,
 Hâwl kim rawh, dim
 diam takai,
 Hre thei rawh.



TIH TURTE

1. Heng thu hi awmze neiin rem dik rawh.



(a) khamah chaw ei i ang pawnto.

(aw) thiannu sâwm i han teh.

(b) lal sailo an chu lal hle.

(ch) i tu nge em hria

(d) apiang a chu che tur sih.

2. A hnuaia thu hmang hian a âwl dah khat teh.



pawnto

ngai

thuawih

chuan

Tunlai _____ nu leh paten zana _____ an

phal lo va. Tu mah kan pawnto _____ tawh lo. Nu

leh pa _____ chu dam reina a ni.

3. Sawi ho hun.



- Tute nge pawnto thin?

- I pawnto ve ngai em? Pawnto i châk ve em?

4. Heng hi a thu ep nen thai zawm rawh.

nêm

thal

khup

inphelh

dai

chang

inzial

sâ



5. Pawnto hla in zir takte kha in khuaa an tih thin dan nen a inang em? In nu leh pate zawt rawh u.

6. Pawnto-a infiamna leh hla sak thin dang i hriatte han sawi teh.



7. Chhun leh zan tih hian eng nge i rilruah lo awm thin?
Chung i rilrua lo awm thinte chu chhûm bial chhungah
hian ziaak ang che.



8. Heng mite hian eng nge an tih?



9. He thu hi vawng teh u.

*Ni a sa, khua a lum,
Ruah a sùr, a dai leh ta.
Ṭhian ka nei, kan inkâwm;
Ṭhian ṭha neih ka duh a,
Kei pawh ṭhian ṭha nih ka tum.*

10. Heng mite hian eng nge an tih han ziaak teh.



ZIRLAI 2

UNAU FANGHMA TO ZAWNG

Unau pahnih hian fanghma to an zawng a. A nau zawk chuan a chhar thei êm êm mai a, tam tak a chhar tawh a. Mahse, a u zawk chuan a hmu ve thei rêng rêng lo mai a. A nau hnênah chuan, “Kawlhtê, i fanghma pakhat kha i phel ang,” a ti a. A nau chuan, “Aw le,” a ti a, an phel ta a. A u chuan tui a ti êm êm a, a kham ta lo va, “Kawlhtê, a dang i phel leh ang,” a ti a. A nau chuan, “Ka phal tawh lo,” tiin a chhâng a. A u chu a thin a ur a, sawntlung inzialtir a tum ta a.

“Sawntlung aw mi zial, mi zial,

Ka nauvin e fanghma pum khat phel a phal lo ve,

Sawntlung aw mi
zial, mi zial,”

a t i a.

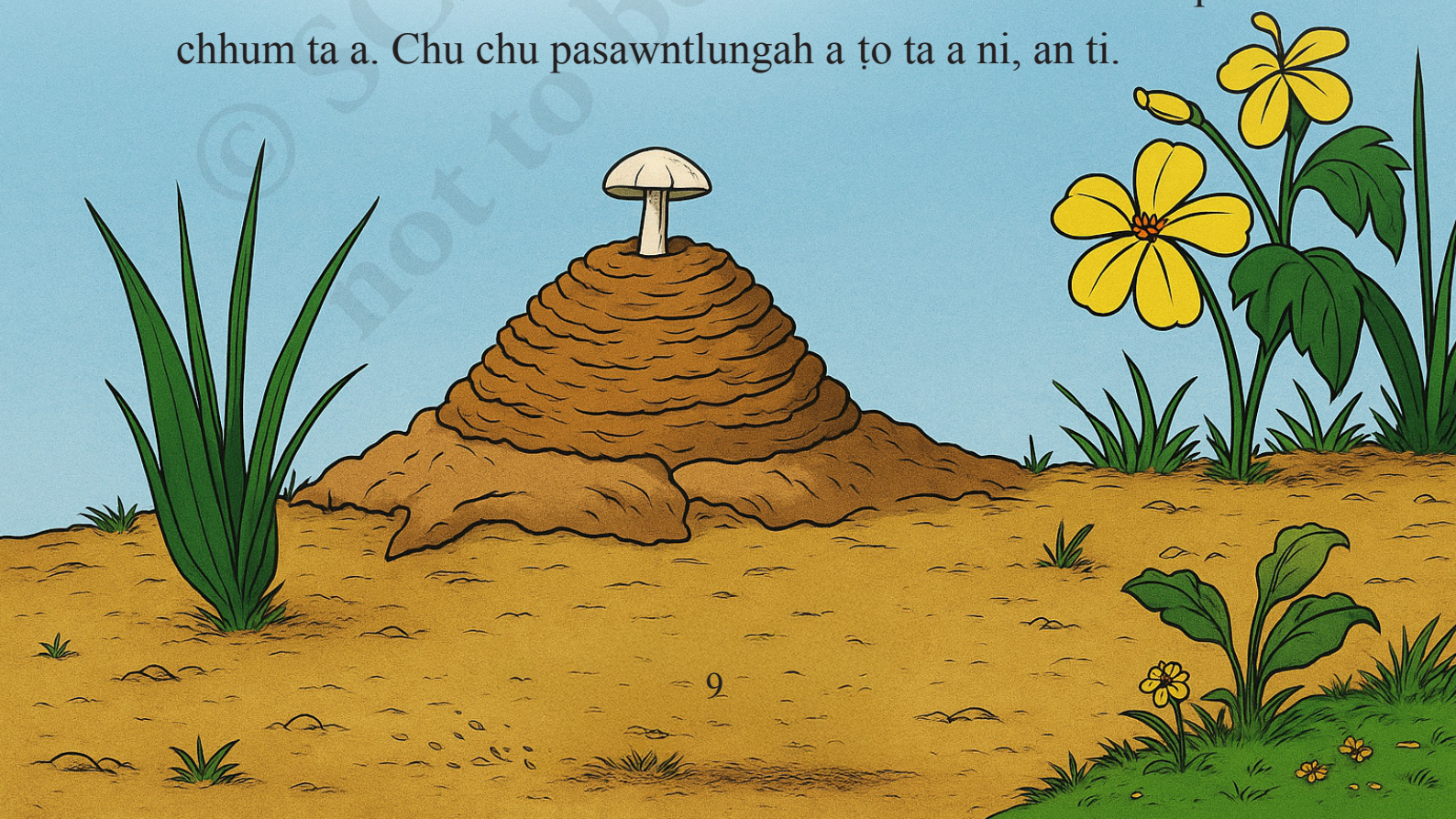


Sawntlung chuan a zial ta tak tak a. A ke a zial pil a, “Sawntlung aw mi zial mi zial,” tiin a sa zel a, a kâwng a zial thleng a, a sa zel a; tichuan, a zial bo ta daih mai a. A nau chu amah chauhvin a hâwng ta a.

Tlaiah chuan a nu leh a pa an lo hâwng a. A nau hnenah chuan, “Khawiah nge i u?” an ti a. A nau chuan, “Sawntlungah a inzial ta,” a ti a. A nu leh a pa chuan “Rang takin va ko chhuak leh rawh,” an ti a. Ko tur chuan a kal leh ta a.

“Ka u aw lo chhuak, lo chhuak,
Ka nu’n thi a lei ang che,
Ka pa’n dâr a lei ang che,
Ka u aw lo chhuak lo chhuak,” a ti a.

A u chu sawntlung aţang chuan a lo chhuak tial tial a. A nau chuan a ko zel a. A ke zungpui hmâwr a la chhuah kim hmain râl an lo kal ta a. A hmanhmawh lutuk chuan a pawt chhum ta a. Chu chu pasawntlungah a  o ta a ni, an ti.



Thu pawimawhte

fanghma	chhar	phel	sawntlung
kâwng	inzial	hâwng	kezungpui
pasawntlung	hmanhmawh	râl	

TIH TURTE

1. Nâl taka chhiar tur.



Sawntlung aw mi zial mi zial

Sawntlung aw inphelh inphelh

2. Sawi khawm teh u.



A nauvin fanghma dang phel a phal loh chhan ni-a in rin
dan sawi khawm rawh u.

3. Heng thute hi a inmil thai zawm teh.



sawntlung	bung
-----------	------

fanghma	râl
---------	-----

hlauhawm	pa ʈo
----------	-------

kezungpui	phel
-----------	------

4. Heng zawhnate hi chhang teh.



- (a) Unau pahnih khan eng nge an zawn?
- (aw) A u kha engati nge a thin a ur?
- (b) A nau kha a nuten eng ti turin nge an tirh?
- (ch) Pasawntlunga ʔo ta kha eng nge ni?
- (d) A nauvin a u kha engin nge a thlêm chhuah?
- (e) Fanghma i ei tawh em?
- (f) Fanghma hi an phel ʔhin nge an bung ʔhin?

5. Fanghma lem nalh deuhvin ziaak teh.



6. Heng thute hi a sipel inang awmze hrang hrang nei thei an ni a, awmze hrang chi hnih tilang thei tur sentence pahnih zel han siam teh.

TUI (a) _____

(aw) _____

BAN (a) _____

(aw) _____

RAL (a) _____

(aw) _____

LEI (a) _____

(aw) _____

7. A âwlah hian a thu ep ziaak rawh.



tam tak

hnip

bial

inzial

khâr

chhuak

8. Thlai rah hming eng zat nge i hmuh theih? Kualkhung la, a hnuaiah ziaak bawak ang che.

T	O	M	A	T	O	S	F	A	N	G	H	B
A	W	L	E	S	R	V	A	I	M	I	M	E
B	E	H	L	A	W	I	N	A	L	U	M	R
A	I	E	N	M	A	I	G	T	D	J	A	U
W	C	H	I	T	U	M	H	M	A	Z	I	L
R	D	J	M	A	I	T	M	U	W	I	T	B
H	H	B	A	W	K	B	A	W	N	K	A	A
S	A	A	I	K	Z	A	M	Z	F	H	M	I
A	N	I	T	E	N	G	T	E	A	L	T	B
I	G	B	E	R	U	L	Z	I	W	U	A	I
A	K	I	C	H	A	N	G	K	H	A	W	N
B	H	N	D	I	C	A	R	R	O	T	K	G
E	A	G	T	P	U	A	K	Z	O	A	L	U

1. MAI 2. _____

3. _____ 4. _____

5. _____ 6. _____

7. _____ 8. _____

ZIRLAI 3

HAWRAWPPUI HMANNA

Thu rêng rêng hi hawrawppui leh hawrawptê hmangin kan ziaak ðhin a. Hawrawppui hi hmanna tur hmun dik taka hman chuan thu ziaak a mawiin chhiar pawh a nuam bik a. A hman lohna turah hawrawppui kan hman erawh chuan thuziak a mawi lovin chhiar dik pawh a har ðhin. Tunah hian hawrawppui hmanna tur ðhenkhat kan zir dawn a ni.

Hawrawppui hmanna pawimawh zualte chu heng hi a ni.

1. **Sentence bulah:** Sentence bul ðanna apiangah hawrawppui hman zel tur a ni.

Entir nan: Mizoram hi ram nuam tak a ni. A lum lutuk lo va, a vawt lutuk hek lo. Thing leh mau pawh chi hrang tam tak a awm a ni.

2. **Hming bik bulah:** Hming bik tawh phawt chu a bulah hawrawppui hman zel tur a ni.

Entir nan:

- | | |
|---------------|--|
| Pathian hming | - Lalpa, Jehova, Krista. |
| Ram hming | - India, Assam, Mizoram |
| Khaw hming | - Aizawl, Lunglei, Siaha. |
| Lui hming | - Tuivai, Langkaih, Tlawng. |
| Tlang hming | - Phawngpui, ðan tlang,
Hmuifâng tlang. |
| Veng hming | - Chaltlang, Rahsi veng, Dâm veng. |

3. **Hla tlar bulah:** Hla tlar tin bulah hawrawppui hman zel tur a ni.

Entir nan: Isuan naupangte a hmangaih,
Thinlung hmangaihin a khat;
Chhun leh zanin a veng fo va,
A lal̥thut̥hleng aṭang chuan.

4. **Zawhna chhinchhiahna dawtah:** Sentence tawpa zawhna chhinchhiahna a awm chuan a dawt chiaha sentence bul ṭan lehnaah hawrawppui hman zel tur a ni.

Entir nan: Eng nge i duh? Ṭhu rawh khai.
I dam em? Kei chu ka dam e.
Khawiah nge i kal dawn? Sikulah ka kal dawn.

TIH TURTE

1. **Mizorama khaw hming i hriat sawm ziaak rawh.**



_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

2. He thuah hian a ṭulna lai apiangah hawrawppui dah ang che.

thla khian ni 29 emaw, ni 30 emaw chhungin lei hi a hel chhuak a, chumi chhinchhiahna chu thla hi a ni a. kum khat (ni 365) chhung hian ni khi lei hian a hel chhuak ve thung a ni. vanah khian thla chhinchhiahna tur a awm a; mahse, chawlhkar chhinchhiahna a awm ve lo. chawlhkar tin hi chawlniah a inṭan a, inrinniah a tawp leh ṭhin.

3. Ziah dan dikin he hla hi ziaḱ ṭha rawh.

tu nge keini tana tuar
lal isua, chhandamtu;
tu nge chatuana nun tiam.
lal isua, chhandamtu.

4. Chawlhkar ni hming a indawtin ziaḱ rawh.

5. He thu hi hawrawppui leh hawrawptêin mawi takin ziaḱ teh.

I nu leh i pa chawimawi rawh. Chutichuan, i tan a ṭha ang a, leiah hian i dam rei bawḱ ang.

Hawrawppuiin: _____

Hawrawptêin: _____

6. A hnuaia thu hi a hmanna tur dik taka hawrawppui dahin han ziaak ve teh.



mawia chu tukverhah dakin chalfilh tlang a thlir a. hla takah tui rial lui a lang baw k a. pathian thilsiamte chu mawi a ti êm êm a. sava hrâm ri nak nak ngaithla pahin a rilruin he hla hi a sa a. pathian thil rêl dan chu a va mak em! hriat phâk rual loh a ni a tum zau zia thil tê ber pawh a vêng van thil a rêl kim e. a rilruah zawhna a lo lang a. savate chu khawiah nge an riah thin? vawt an ti thin ang em aw? chutia a ngaihtuah lai chuan a nuin a rawn ko ta a.

ZIRLAI 4

KIMTEI

Naupang fel deuh mai pakhat Kimtei hi a awm a. A hriselin a hlim thei êm êm a. A nu chuan ei turte siamin a hun takah a taksa tana tha tur ei tur a pe thin a.

Tlai khat chu a nu chuan chaw a chhâm urh hlauh mai a, chaw ei a lo hun chuan Kimtei chuan a ei thei ta rêng rêng lo mai a. A pa erawh chuan tui tih hmel takin a ei a. Kimtei chuan, “Ka pa, kan chaw hi a tui lo e! Ka ei thei lo,” a ti a. A pa chuan, “Ei hrâm hrâm rawh; chuti lo chuan i lian thei lo vang,” a ti a.

A nu chuan Kimtei leh a pa inbia chu a lo ngaithla reng a, Kimtei hnenah chuan, “A va paw ve aw, chaw kha ka lo chhâm urh palh hlauh alawm maw le,” a ti a. Ei tur dang la turin choka lamah a kal leh ta a.



Kimtei chuan, “Ka pa, ei tawh lo mai rawh, ka nuin ei tur dang arawn la dawn,” a ti a.

A pa chuan, “Kimte, i nu hian kan rilthâm a hlauh avangin a hun takah ei tur min siamsak thin a. Ka lawm thin hle a ni,” a ti a.

Kimtei chuan, “Mahse, ka pa, kei chu ka ei tawh lo mai dawn,” a ti a.

A pa chuan, “Kimte, he chaw kan ei hian min tina dawn lo va, kan sawisel erawh chuan i nu rilru kan tinâ ang. Mi rilru tihnat hi thil tha lo tak a ni asin,” a ti a.

Kimtei chuan a pa thu sawi chu a hre thiam ve ta a, a ngawi ta vang vang a. A pa hnenah chuan inchhir takin, “Ka pa, ka lo hre thiam lo a ni. Mi rilru natna tur ka sawi tawh miah lo vang,” a ti a.

A pa chuan, “I hre thiam a, ka lawm hle mai. Mi dangte rilru natna tur ngaihtuah lova thil sawi mai mai leh tih mai mai hi chin loh tur a ni,” a ti a.



An chhungkua chuan hlim takin an ei zui ta a.

Thu pawimawhte

urh	palh	choka	ril̥tam
lawm	nâ	hre thiam	ngawi

TIH TURTE



1. Heng zawhna hi chhang teh.

(a) Kimtei kha a nu khan eng nge a pek ṭhin?

(aw) Kimtei khan engati nge chaw a ei theih loh?

(b) Kimtein chaw a ei theih loh khan a pain engtin nge a tih?

(ch) Kimtei pa khan thil ṭha lo ni-a a sawi kha eng nge ni?

2. A ri-a chhiar tur.



Ni a sa vawl vawl
Thlan a tla bawrh bawrh
Khua a dur khup khup
Ruah a s̄ur buan buan
Tui a luang dem dem

3. **Thu pakhat danglam bik a awm zel a, danglam bik chu thai bial rawh.**



- (a) âlu, badam, bulbâwk, ainawn, purun,
(aw) vawk, bâwng, badam, kêl, berâm
(b) kumtluang, parbâwr, derhken, dingdi, zâmzo
(ch) theihai, sêrthlum, sakei, sunhlû, kawltsei,
(d) vaki, sai, chawngzawng, arâwn, pît,

4. **Thu inep hmanga infiamna.**



Pawl pahnihah inthen ula, pawl khat chuan thumal pakhat an sawi ang a. Pawl dang chuan a ep thu an lo sawi ang, chutiang chuan pawl hnihte chu inhhâwk emaw, thumal eng emaw zat sawi hnua inthlâk emawin a tih theih.

	Pawl I	Pawl II
Entirna:	sak	hnip
	ro	_____
	lian	_____
	sei	_____



5. **Ziak theuh ila.**

Heng thlaite hi a helin nge i ei thin a hminin? I ei thin dan thai rawh.

Thlai

A helin

A hminin

Fanghma

Âlu

Purun

Sawhthing

Bulbâwk

Bawkbâwn

Changkha

Zikhlûm

Parbâwr

Tomato

6. Heng thu danglam dante hi zir teh.



pawt, pawh

- He puan hi a **pawh** fân theih a; mahse, **pawt** kher suh a chhia ang.

chuang, chuan

- Motorah i **chuang** elo? **Chuan** a nuam em?

kang, kan

- Nimina ram **kang** kha a **kan** nasat hmel hle mai.

ching, chin

- Huanah mâi kan **ching** a, kan mâi **chin** chu a thang duh hle.

7. He mite hian eng nge an tih? An tih ni-a i hriat sentence nga velin ziaak teh.



ZIRLAI 5

THIANGHLIMNA

1. Kan taksa leh kan rilru
Thianghlim atan siam a ni.
Ei leh inahte thianghlimna ûm rawh,
Tichuan, i lo hrisel dawn nia.
2. Zûk leh hmuam te hi
Min tichhetu a ni.
Kan silhfên, in leh lo i vawng fai ang.
Fai hi Pathian anna a ni si a.



TIH TURTE



1. Heng zawhnate hi han chhang teh.

- (a) Kan taksa leh rilru hi eng atana siam nge?
- (aw) In hla zirin min tichhetu a tih kha eng nge?
- (b) He hlain hrisel theihna tur a tih kha eng nge?



2. He hla hi en lova sawi thei turin vawng rawh.

3. Heng thute hi a dik i tih leh tih loh a hnuaia bâwmah hian ziak la, a chhan sawi bawh rawh.



- (a) Mei zûk hi a changkâng a, zûk uar a ̣ha.
- (aw) Insûm theih hi mahni tan a ̣angkai êm êm.
- (b) Fai leh thianghlim hi hriselna a ni.
- (ch) Khawtlang nawm nan ruih theih thil tih a ̣ul.
- (d) Lal Isua hnaih theihna ber chu thianghlimna a ni.
- (e) Zûk leh hmuam ti lo chuan pawisa an heh lo.

	Dik/Dik lo	A chhan
(a)		
(aw)		
(b)		
(ch)		
(d)		
(e)		

4. He thu hi vawng teh u.



Tute nge chungpik thin a,

Tute nge lungngai thin a,

Tute nge inhau thin?

Tute nge mit sen rêm rûm thin le?

Zu hmuna awm reng thinte,

Zu chawh pawlh in thinte an ni.

5. Taksa vawn fai dan tur kawng thum han sawi teh.



6. Ei tur tha ni-a i hriat panga khawn khawm la, an chanchin i zir Chiang Dawn nia. Hetiang hian report pe ang che.



Sl. No	Ei tur hming	A lem	A thatna
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

ZIRLAI 6

SAKEIBAKNEI LEH CHAICHIM THU



Ram ngaw zau pui mai pakhatah hian nungcha chi hrang tam tak an cheng ho va. A ðhente chu an inkawm ngeih êm êm a. A ðhente erawh chu an insual ve baw k ðhin. Chung zingah chuan sakhi te, saza te awmin an tlan chak thei êm êm mai a. Savawm no hruaite pawh an awm a; an notête chu an chhan thei êm êm a, an hûk dum dum ðhin. Tin, rannung te reuh tê tê pawh an awm a. Sava chi hrang tam tak pawh an chêng baw k a ni. Chûng nungcha zawng zawng zinga hotu leh lal ber chu sakeibaknei a ni a, sakeibaknei chu an zahin an hlau êm êm a ni.

Ni khat chu sakeibaknei chu hmun pakhatah hian a lo muhil a. Chaichim tê hi khawiah nge a kal tih pawh inhre lovin chu sa huai tak mai hnârah chuan a vak kai a, a tiharh ta a. Sakeibaknei chuan a kut bâwr lian pui chuan a man a, hmeh hlum mai a han tum a. Chaichim chuan, “Kei, thil tê tham tak, nungcha zinga tê ber mai hi min tihlum lo hrâm rawh,” tiin a ngen a. Sakeibaknei chuan chaichim te tak tê chu a hmuh chuan a nuih a zâ ta a, tina lovin a chhuah leh ta a.



Rei lo te hnuah chuan chu sakeibaknei chu ramhnuaiah sa seh tur zawnga a vah laiin thangah a va âwk ta hlah mai a. Tâl chhuah a tum ngial pawhin a thei lo va, ngaw chung khâwk rum rum khawpin a hûk ta dum dum mai a. Chaichim khan a nunna zuahtu râwl chu a lo hre hle mai a, a tlân thuai thuai a, sakeibaknei awmna a thlen chuan a awhna thang hrui chu a seh chet chet a, rei lo têah a seh chat thei ta a, chu sa ropui leh chak tak chu a chhan chhuak ta ruau mai a ni.

Thu pawimawhte

zuah

thlaphâng

ramhnuai

ropui

râwl

khâwk

TIH TURTE

1. Heng zawhnate hi chhang teh.



(a) He thawnthu hian eng nge a zirtir ni-a i hriat han sawi teh.

(aw) Engati nge sakeibaknei khan chaichim kha a man?

(b) Engtin nge chaichim khan chhuah a dil?

(ch) Eng vingin nge sakeibaknei kha a hûk dum dum?

(d) Engtin nge chaichimin sakeibaknei kha a ʔanpui?

2. Heng thu hmang hian sentence siam rawh.



(a) thlaphâng

(aw) khâwk

(b) zuah

(ch) ramhnuai

(d) ngaw

**3. Heng thu inkawp hmang hian sentence
han siam teh.**



(a) chet chet _____

(aw) dum dum _____

(b) thuai thuai _____

(ch) vang vang _____

(d) ruau ruau _____

4. Heng thu epte hi han dah teh.



(a) muhil

(aw) tê ber

(b) tam tak

(ch) nunna

**5. Mi i tanpui tawhna chi hrang hrang pathum
ziak chhuak rawh.**



Mi i tanpui tawhna:

(a) _____

(aw) _____

(b) _____

6. **Miin an ʔanpui ve tawh che em? Engtin nge an ʔanpui che ziaak chhuak rawh.**



Miin an ʔanpuina che:

(a) _____

(aw) _____

(b) _____

7. **Mi ʔanpui tih awmzia i hriat danin ziaak teh.**

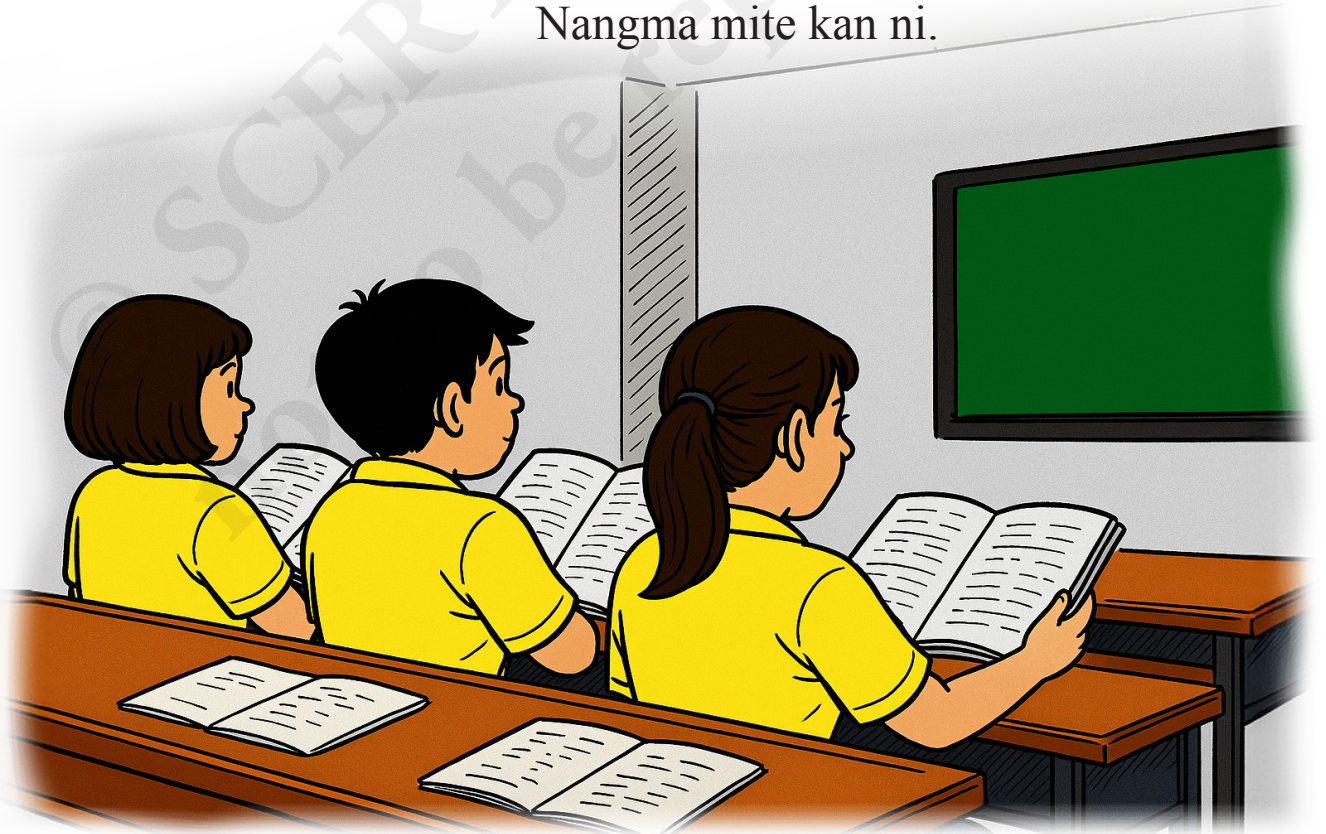


Mi ʔanpui awmzia:

ZIRLAI 7

AW PATHIAN NANG LALBER I NI

1. Aw Pathian, Nang Lalber i ni,
Kan rilru min en thin;
Engkim kan ruat hi nangmahin,
I hmu reng thin a ni.
2. Nangmah i muhil ngai lo ve,
Keimahni min vêng thin;
Rilru tha tak min siam ang che,
Lalpa Isua vângin.
3. I thu thuin kan awm duh e,
I thu nunna a ni;
Chuvângin min hre reng ang che,
Nangma mite kan ni.



TIH TURTE

1. **He hla thu aṭang hian a hnuaia zawhnate hi chhang ang che.**



(a) Kan rilru tuin nge en ṭhin?

(aw) He hla hian Pathian hnenah eng nge a dil?

(b) Tu nge muhil ve ngai lo?

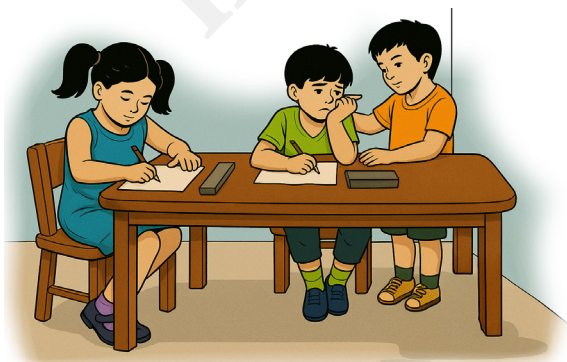
(ch) Pathian thu chu eng nge ni?

(d) Pathian hnenah eng nge i dil ve ṭhin?

2. **Pathian thu awih ṭhatna ni-a i hriat kawng thum ziaak teh.**



Kawng khatna	Kawng hnihna	Kawng thumna



4. He thu hi vawng teh u.



Mut thlahlel suh, i lo pachhe dah ang e;

I mit meng la;

tichuan, chhang kham khawp i nei dawn nia.

5. Zawhna leh chhanna hun hmang turin mi pahnih thlang chhuak ula; pakhat zawkin zawhna a zawt ang a, pakhatin a chhang zel dawn nia. A chhan dik chuan a zawttuah a tang ve thung ang a. A chhan dik loh veleh mi dangin an chhansak ang. A chhang diktu chu a zawttuah a tang zel dawn nia.



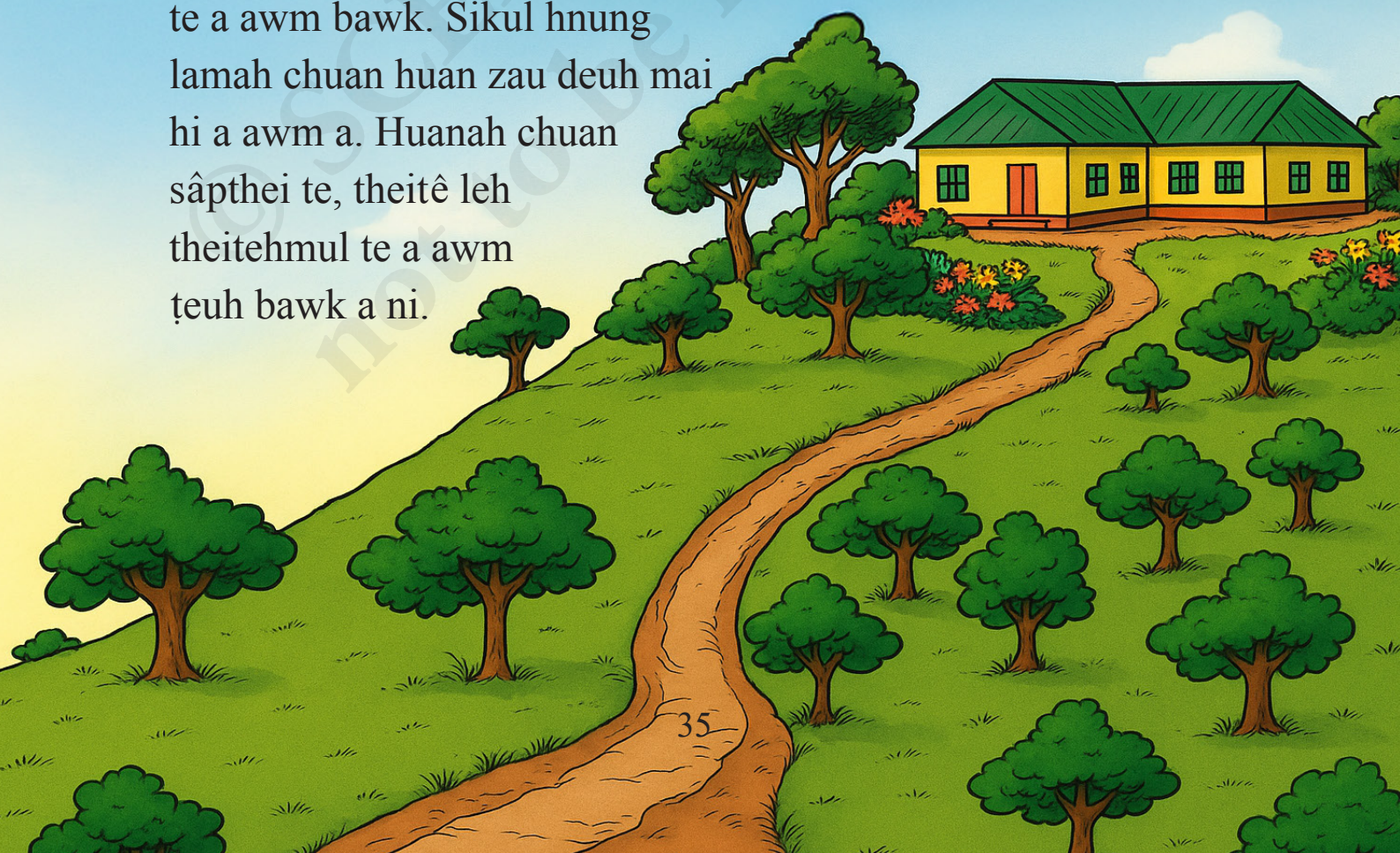
ZIRLAI 8

KAN SIKUL

Kan khua chu khaw te tak tê a ni a. Mahse, khaw nuam tak a ni. Sikul pawh pakhat chauh a awm a, chu chu kan sikul a ni.

Kan sikul chu tlâng pâwngah a awm a. A kawng pawh a chho deuh. Sikul kawngah chuan zâwl nuam deuh hi a awm a. Chutah chuan hlâi thing hi a ding thulh mai a. Phâitual hnim nuam tak a awm bawk a ni.

Kan sikul chuan kawt zâwl nuam tak a nei a. Kawt zâwl sirah chuan kumtluang te, rose te, dingdi te a tlarin a awm a. A kawt kovah chuan derhken te, thangrei te, hnahsin leh di pangpar te a awm bawk. Sikul hnung lamah chuan huan zau deuh mai hi a awm a. Huanah chuan sâpthei te, theitê leh theitehmul te a awm teuh bawk a ni.



Kan sikulah chuan zirtirtu pahnih an awm a. Pakhat chu ‘hotu hlui’ kan ti a, pakhat zawk chu ‘hotu thar’ kan ti thung. Hotu hlui chu kan zah êm êm a, a thu kan hnial ngai lo. Hotu thar erawh chu kan nêl êm êm thung. Inkhelh thiam a ni a, kan ngai sâng thei hle.



Kan hotute thu chu kan awih êm êm a, an sawi apiang kan zâwm thìn. Kan thiam loh apiang kan zâwt a, an inah te kan pan hial thìn a ni. A châng chuan kan inah te an lo kal a, kan thiam loh laite min hrilh thìn. Lehkha zir turin min fuih a, kan nu leh pate pawh kan zir leh zir loh an zâwt fo thìn.

Kan sikul huana theite an rah lai chuan Zirtawpni chawhnu apiangin kan lo thìn a. Hotute dawhkanah chuan kan chhông vûm thûr thìn. Hotu hlui chuan, “A tê têin thlang hmasa rawh u le,” a ti a. A tê berin a thlang hmasa ber a, a lian berin a thlan zawhah a la bâng chu a bul aṭangin kan thlang nawn leh thìn.



Sikul naupangte chu pawl hrang hrangah min ðen a. Pawl tin chuan huan kan nei ðeuh va, kan hotute nen thlai chi kuina kan siam a, zikhhlûm te kan kui ðiak ðhin. Khur kan lai a, lei ðha kan dah a, chutah chuan kan ching ðhin.

Kum tâwpah chuan ‘âr sawhchiar’ kan ei ðhin a, kan hlim thei hle. Mahni neih ang apiang – bêl te, âr te, buhfai te kan thawh khawm a. Kan zikhhlûm chin te nêen chuan kan chhûm a, ruai kan ðheh ðhin a ni.

Kan hotute chuan lehkha chauh min zirtir lo va; hnathawh te, thilphal te, inngeih te, taihmâk te min zirtir ðhin a lo ni. Kan tân an va hlu êm!



Thu pawimawhte

phaitual hnim	zirtirtu	inkhêl	lehkha
chawhnu	Zirtawpni	sawhchiar	hnathawh
thilphal	inngeih	taihmâk	zirtir

TIH TURTE

1. **I chhiar tawh aṭang khan han chhang teh.**



(a) ‘Kan sikul’ tih in zir tâk kha eng ang hmuna awm nge?

(aw) Sikul huanah khan eng pangparte nge awm?

(b) Naupangte tana zirtirtute hlutna eng nge?

2. **Sawi ho rawh u.**



(a) In sikul chanchin.

(aw) In sikulah eng hna nge in thawh ve ṭhin?

(b) Hotu hlui leh hotu thar chanchin.

3. **A dik zawnah D dah la, a dik lo zawnah X dah rawh.**



(a) Kan khua chu lian tak a ni.

(aw) Kan sikul kawng chu a chho.

(b) Ngiau thing a ding ṭhulh mai.

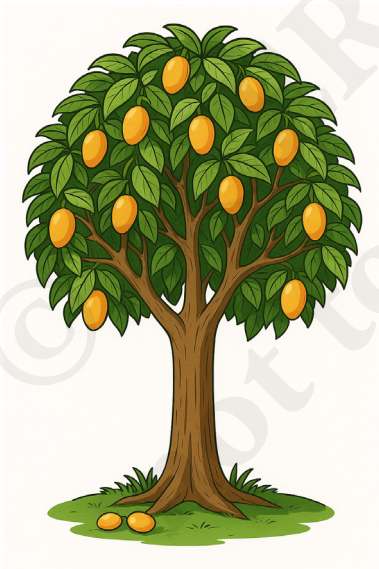
(ch) Hotu hlui kan zah a, hotu thar kan ngai sâng.

(d) Thlai chi phunna kan siam a.

4. A hnuaia milemte hi en la, an chanchin i hriat sawi rawh.





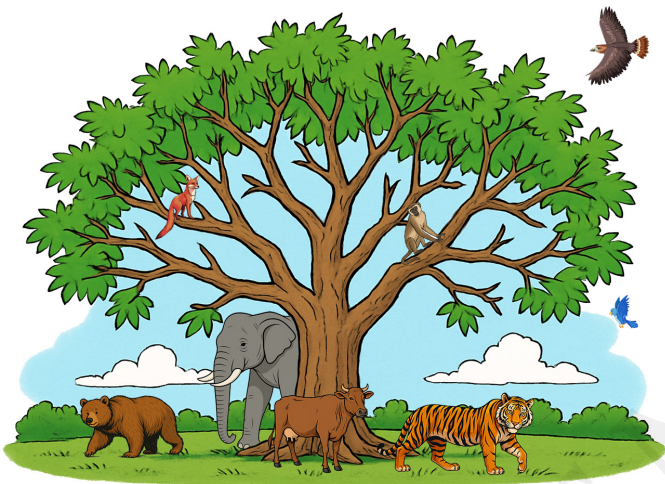




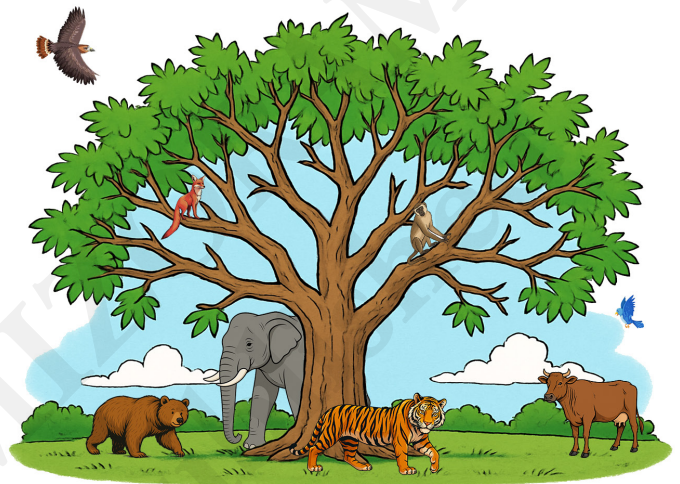
5. Inbiak hun.



A hnuaia milem pahnihte hi en ula, an inan lohna pali
zawng chhuak rawh u. Chungte chu sawi ang che u.



thing 1-na



thing 2-na

An inan lohnte:

(a) _____

(aw) _____

(b) _____

(ch) _____

6. Hengte hi a thu inmil thai zawm rawh.

- | | |
|------------|-------|
| (a) zâwl | khuar |
| (aw) tlâng | lâwn |
| (b) khur | phei |
| (ch) chho | nalh |
| (d) mawi | pâwng |



7. Sikul huana thei leh pangpar awmte kha han ziaak chhuak teh.

Thei

Pangpar

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____



8. In sikul chanchin han ziaak teh.



ZIRLAI 9

NIHLAWHNA THU

Rilrua retheite chu an eng a thâwl e;
Vanram an ta a ni si a.

Lungngaite chu an eng a thâwl e;
Thlamuanin an la awm dân si a.

Thuhnuairawlhte chu an eng a thâwl e;
Lei hi an la rochung dân si a.

Felnaa rilṭama tuihâlhte chu an eng a thâwl e;
An la tlai dân si a.

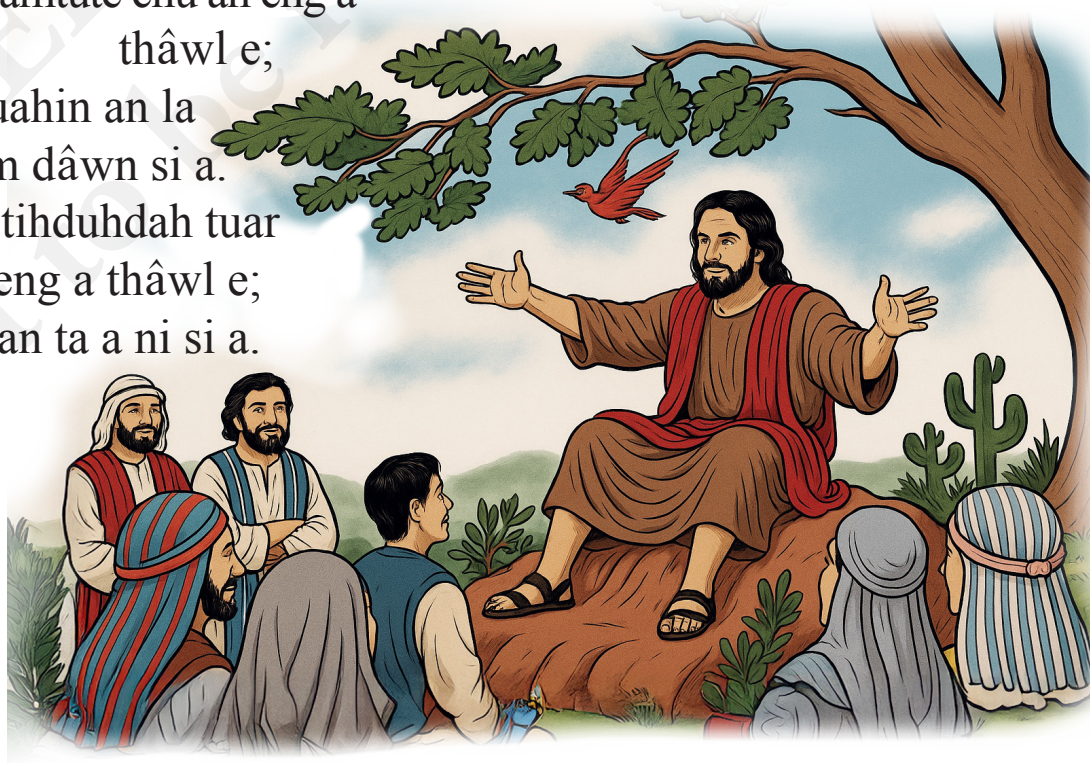
Mi khawngaih thei takte chu an eng a thâwl e;
Khawngaih an la hlawh dân si a.

Thinlunga thianghlimte chu an eng a thâwl e;
Pathian an la hmu dân si a.

Remna siamtute chu an eng a
thâwl e;

Pathian faa vuahin an la
awm dân si a.

Felna avanga tihduhdah tuar
hnute chu an eng a thâwl e;
Vanram an ta a ni si a.



TIH TURTE

1. Heng zawhnate hi chhang teh u.



- (a) Vanram chu tute ta nge?
- (aw) Tuten nge lei rochung dâwn?
- (b) Pathian faa vuah turte chu tute nge?
- (ch) Khawngaih hlawh tur chu tute nge?
- (d) Thinlunga thianghlinten tu nge an hmuh ang?

2. A inmil thai zawm rawh.



Rilrua rethei

Pathian hmu tur

Thuhnuairawlh

khawngaih hlawh

Thinlunga thianghlim

Pathian fa

Remna siamtu

vanram neitu

Mi khawngaihtu

lei rochung tur

3. **Mi inngaitlawm awm dan ni-a i hriat pathum han sawi teh.**



(a) _____

(aw) _____

(b) _____

4. **Heng thu inep hi thai zawm rawh.**



rethei

bawlhhlawh

lungngai

tlai

rilṭam

sualna

thianghlim

hausa

ṭhatna

hlim

5. **A âwl lai dah khat rawh.**



Rilruea _____ chu an eng a thâwl e.

Lungngaite chu an _____ a thâwl e.

An la _____ dâwn si a.

Khawngaih an la _____ dâwn si a.

_____ faa vuahin an la awm dâwn si a.

6. **Nihlawhna thu hi en lova sawi thei turin zir rawh u.**

7. **Tih ho tur**



Blackboard-ah emaw, chart paper-ah emaw thumal in zir thar pathum theuh ziaak ula. A awmzia in thiante hnenah in hrilh dâwn nia.

8. **Heng thute hi zirtirtu hovin han hrilh fiah teh u.**

Rilrua rethei _____

Thuhnuairawlh _____

Felnaa rilṭama tuihâl _____

Mi khawngaih thei _____

Remna siamtu _____

ZIRLAI 10

CHAWNGBAWLA

Chawngbawla hi Chhakchhuak hnam a ni a, chhim lam lal Seipuia khua, Khawthir khaw pasaltha a ni. A pianzia chu mi airia lam deuh a ni a. Mi nun tha tak, uang duh zen zen lo a ni.

Vawi khat chu mikhual pakhat hian an awm khawmnaah, “Nang thiana, sa bawp eng zat nge i man tawh?” a ti a. Chawngbawla chuan, “Sa bawp man sawi tham ka nei lo,” a tih pawh chuan hmusit deuh chung hian a zâwt nawn sek mai a. Chawngbawla chuan a ning ta deuh a ni ang, “Vawi khat chu savawm ram tla bawp ka man a, sakei chho sang kai lai bawp ka man bawk, lungthu pawh ka la kim lo,” a ti ta a. Mikhualpa chu a kal ta vang vang mai a ni.

A tawng dan rêng rêngah a chapo ngai lo va. Hlauhawm a tawh thu a han sawi te hian, “Ka hlauhzia mai chu, ka mualpho nasatzia chu,” tia sawi chi a ni. A dam chhunga a uan vena deuh ber ni âwma an sawi chu, “Ka aia huai hi chu lu zuar an ni, dama chhuak an awm lo,” a tih hi a ni.





Chhim leh hmâr indo laiin tûm khat chu chhim lamin Lalvunga khua Sialhmûr (tuna Tlangpui khua ni ta) an rûn a; mahse, an lo hre lâwk a ni ang, an lo tlan bo vek mai a, hlawhchhamin an hawng a. An khaw pasalṭha Nghatebaka (Chawngzika Chawngthu) lo haw chuan, “Ka nghate bak hlâna kan khua in lo rûn vei,” tiin a ûm a. Anni chu an tlanche ta a. Nghatebaka chuan feiin a rawn khawh vei ṭhin a. Chawngbawla a awm tih hre lovin ṭhenkhat chuan, “Chawngbawla kan va ngai ve,” an ti a. Ani lah chuan, “Tlan rawh u, Chawngbawla pawh a bawl thei tawh lo a nih hi,” a ti mai a. Nakinah chuan, kawng kawiah a lo châng a, a kâp hlum ta a. A sawi ang ngeiin, amah aia huai chu lu zuar an lo ni ngei mai.

Nghalchang hliam lakah hian inchhan hman a ni lo tih hi mi inhnialna fo a ni a. Tum khat chu an khuaah chuan nghalchang hliam hi a awm a. Chawngbawla chuan inchhan hman a nihzia lantir a tum a. Mipa naupang pakhat chu tawktarh atan a hmang ta a. Nghalchang chuan mipa naupang chu a rawn phin pheih a. Mi dangte chuan nghalchang chu che rang an ti em em a; chutianga rangah pawh chuan Chawngbawla chuan nghalchang hmui chu a lo sat chhum hman tho a ni.

Pasalṭha a nih avangin khum lai zâwla thih hi a inring reng reng lo va. Mahse, ama khum ngeiah a thi dawn ta si a, hrehawm ti em emin, “Khum lai zâwla ka thi mai tur hi ka va hreh em!” a ti hial a ni an ti.

Thu pawimawhte

hmusit
lungthu
tawktarh
pasalṭha

ngchalchang
chhawh
sa bawp
phin

lu zuar
khum lai zâwl
chho sang kai
airia

TIH TURTE

1. Heng zawhnate hi tawi tê têin han chhang teh.



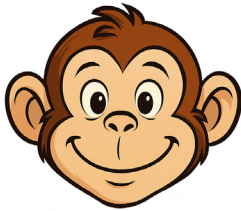
- (a) Chawngbawla hnam hming eng nge ni?
- (aw) Chawngbawlan tawktarha a hman kha eng nge ni?
- (b) Chawngbawlan eng ram tla lai nge a man?
- (ch) Chawngbawlan eng hmui nge a sah chhum?
- (d) Chawngbawla te khaw hming eng nge ni?
- (e) Chawngbawla mizia han sawi teh.

2. Heng zawhnate hi han chhang teh.

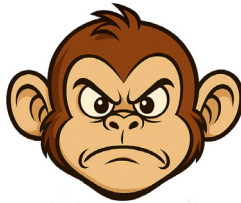


- (a) “Chawngbawla pawh a bawl thei lo a nih hi” tih hi tu sawi nge, eng vanga sawi nge?
- (aw) Chawngbawla sa bawp mante kha eng bawpte nge?
- (b) Heng hi sawi fiah teh.
pasaltha lungthu kim
nghalchang khum lai zâwl
- (ch) Chawngbawla chanchin dang hriat in nei em? Han sawi tlâng teh u.
- (d) Chawngbawla chanchina zir tur awmte han sawi ho teh u.

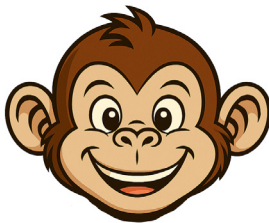
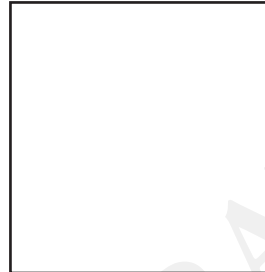
3. Heng milemte hi ziaak chhâwng la,
nalh takin rawngin chei ang che.



zaidam hmêl



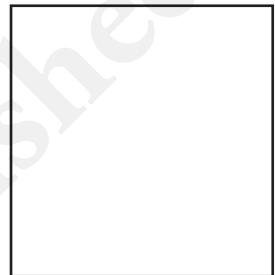
thinrim hmêl



hlim hmêl



lungngai hmêl



4. He hla hi sa ho teh u.



Aw tlawmngaihna hlu,

Aw nunna par;

Kan tlang ram nuam

Hmun sangah hian,

Kum sang tam tak

Pawh ral mah se;

Zamual liam lovin

Ding reng rawh.

5. Heng thu hmang hian thu phuah rawh.



Pasalṭha _____

Nghalchang _____

Lungthu _____

Sa bawp _____

6. Heng thute hi thai mil rawh.



silai

khawh

chem

chêk

fei

kâp

hrei

sât

7. Sawi ho teh u.

a) Pasalṭha chanchin

aw) Indo chanchin



ZIRLAI 11

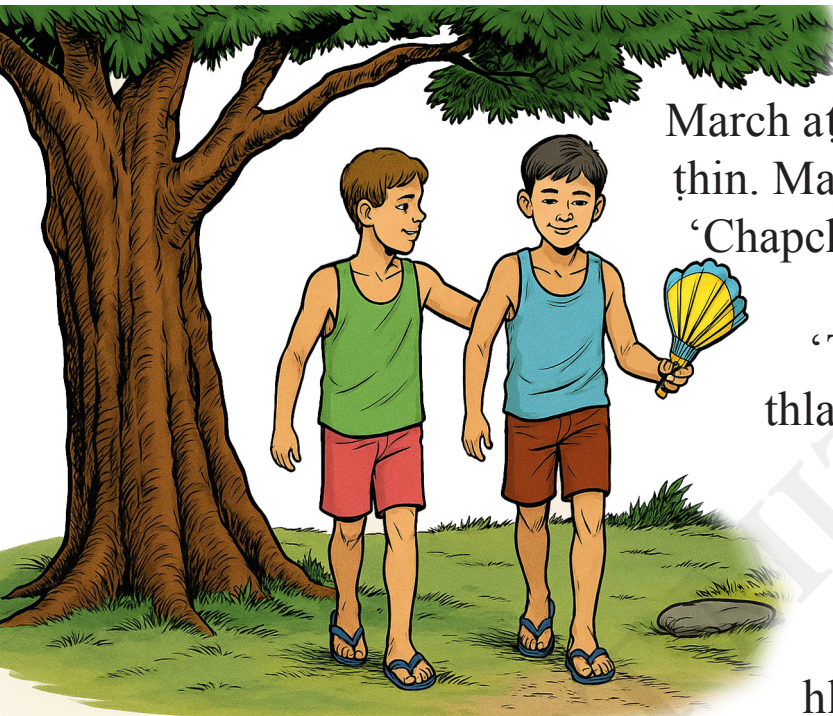
MIZO HUNPUITE

Keini hi ‘hun’ tia sawi kan ni a. Hmanlai Mizo pi leh pute chuan, thla dêt aṭanga a ral thleng hi ‘thla khat’ tiin min chhiar ṭhin a ni.

Tûnlai erawh chuan ‘calendar’ zuiin min chhiar tawh a. Thla sawm leh pahnih chu ‘kum khat’ tiin min chhiar a. Mizo leh Sapin thlaa min chhiar dan chu hetiang hi a ni:-

MIZO THLA CHHIAR DAN		SAP THLA CHHIAR DAN	
1.	Pawlkût thla	—	January
2.	Ramtuk thla	—	February
3.	Vâu thla	—	March
4.	Ṭâu thla	—	April
5.	Ṭomir thla	—	May
6.	Nikir thla	—	June
7.	Vawkhniahzawn thla	—	July
8.	Thlazîng	—	August
9.	Mimkût thla	—	September
10.	Khuangchawi thla	—	October
11.	Sahmulpah thla	—	November
12.	Pawltlâk thla	—	December

Kum khat chung hi hunpui paliah min then leh a, Nipui, Fûr, Favâng leh Thlasik min ti. Keini hunpui palite hi a mal tê tēin kan han inhmelhriattir ang e.



1. NIPUI:

Kei chu ‘Nipui’ min ti a. March aṭanga May thla thleng ka awh ṭhin. March thlaah hian kûṭ ropui tak, ‘Chapchâr kûṭ’ a a awm ṭhin a. April thla chawhnu lamah chuan ‘Ṭo ruah’ a hâw ṭan ṭhin. May thla chhûng hian ‘Ruah thimpui’ a lo haw bawḵ ṭhin a ni.

Nipui lai hian ruah a sûr khât a, ni a sain khua a lum hle ṭhin a ni. Chuvangin, khaw lum lai ber min ti bawḵ ṭhin.

2. FÛR:

Kei chu ‘Fûr’ min ti a. June thla aṭanga August thla thleng ka awh ṭhin. June thla lai hawl velah ‘Nikir ruah’ a sûr ṭhin a; chawlhkâr khat lai te khua a chêng ṭhin.

Ruahtui tlâk tam lai tak ti-a sawi ka ni bawḵ a. Khaw lum lai huna mi ka ni tho va; mahse, ruah sûrin min tidai ṭhin. Khaw nawm loh lai takah miin min ngai a; mahse, ka pawimawh ve tlat a ni. Thlai tân ka ṭangkai a, mihringte tan pawh ka ṭangkai.



3. FAVÂNG:

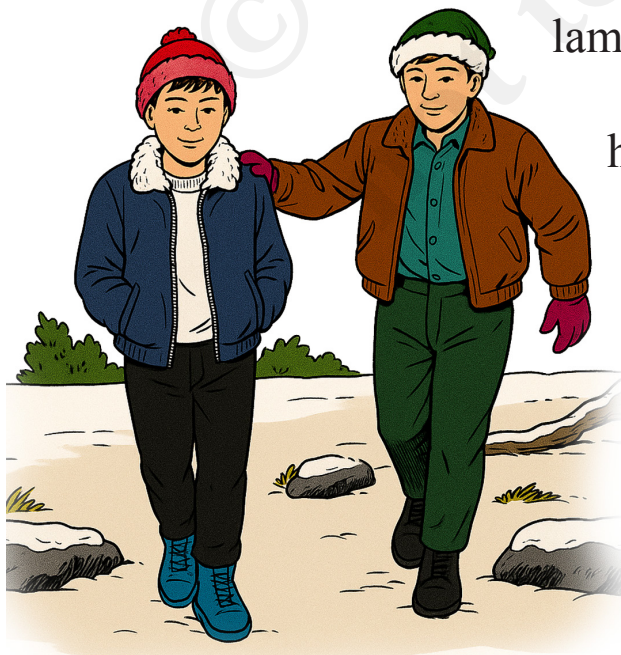
Kei chu 'Favâng' min ti a, September leh October te hi ka hun chhông-ah an awm. Ruah a tâwk chauhin a la tla a, a tam lutuk tawh lo a ni. October thla chhung hian 'Ai ruah' a sêr thîn bawk.



Ka hmîng awmzia hi ka han sawi fiah lawk ang e. 'Fâ' chu 'buh' tihna a ni a, 'vâng' chu 'thât lai hun' tihna a ni. 'Buh thât lai hun' ka ni a, lo neitute tân 'âwllên lai' ka ni bawk. Khua a thiang êm êm a, a vawt nuam tawk bawk si. Mizoram hun nawm lai ber tih thîn ka ni. Chuvangin, hmanlai chuan intihhlimna hun thâ berah min ngai a. Ka hun chhung hian khuang pawh an chawî thîn.

4. THLASIK: Kei chu 'Thlasik' ka ni a. November aṭanga February thla thleng ka awh thîn. Ka hun chhung hian mi tinin thawmhnaw lum an inbel thîn a. Ka vawh zual lai ber chu December leh January thla hi a ni.

Lo nei miten December thlaah buh an seng zo va, chu chu 'Pawltlâk' an ti. Kum tâwp lam aṭanga a kum leh, kum tir lam thleng ka awh a, ka pawimawh ve viau a ni. Ka hun chhung hian 'Pawlkût' an hmang thîn a, naupangte tan hlimna hun ber a ni. Lungdawhah 'chhâwng an hnawt'a, artui te, sa te an inbarh thîn.



Tûnlai chuan December ni 25-ah Krîsmas leh January ni 1-ah Kum thar hlim takin an lawm thîn a ni.

Thu pawimawhte

nipui	fûr	favâng	thlasik
nikir	âwllên	khuangchawi	pawltlâk
kût	lungdawh	chhâwng hnawt	ruah thimpui

TIH TURTE

1. Hun thlen dan indawtin rem rawh.



Ai ruah a sûr ṭhin

Nikir ruah a sûr ṭhin.

Pawlkût an hmang ṭhin.

Ruah thimpui a haw ṭhin.

Sl. No	Kum khata a thlen dan indawt
1.	
2.	
3.	
4.	

2. **Fûr pawl leh Nipui pawlah inthen ula.
Sawi hovin ziaak chhuak rawh u.**



Fûr pawl

Ruah hi awm ta lo se,
engtin nge khawvel
a awm ang?

Nipui pawl

Ni hi awm ta lo se,
engtin nge khawvel
a awm ang?

3. **Heng zawhna hi chhang teh.**



- (a) Mizo hunpuite zinga nuam i tih ber eng nge ni?
- (aw) Thlasik hian eng thlate nge a huam? A boruak eng ang nge?
- (b) Favâng hi Mizorama hun nuam ber a nihna chhan pathum han sawi teh.
- (ch) Mizo thla chhiar danin han ziaak teh.

Ka pian thla chu _____

Tun thla chu _____



4. Heng thlate hi a awmna tur dik takah dah rawh.

Pawlkût thla

Ṭomir thla

Thlazîng

Pawltlâk thla

Ṭau thla

Vawkhniahzawn thla

Ramtuk thla

Mimkût thla

Sahmulphah thla

Vâu thla

Nikir thla

Khuangchawi thla

	Nipui		
Fûr			
	Favâng		
Thlasik			

5. Tu nge ka nih han sawi teh.



- (a) November aṭanga February thla thleng ka awh ṭhin.
- (aw) March aṭanga May thla thleng ka awh ṭhin.
- (b) September leh October-te hi ka hun chhungah an awm.
- (ch) June thla aṭanga August thla thleng ka awh ṭhin.

6. Tih ho tur.



Nipui pawl te, Fûr pawl te, Favâng pawl leh Thlasik pawlah te insiam ula. Pawl tinin an hun chan chhung atan calendar siam ṭheuh sela. A thla indawtin classroom-ah târ ula. In pian champhaphâk chhinchhiah ṭheuh ang che u.

7. Kâin chhang teh u.



- (a) September thlaah ni eng zat nge awm?
- (aw) Ni 30 thleng chiah awmna kha eng thlate nge ni?
- (b) Ni 31 awmna thla kha engte nge ni?
- (ch) February thlaah ni eng zat nge awm?
- (d) Eng thlaah nge i pian?

ZIRLAI 12

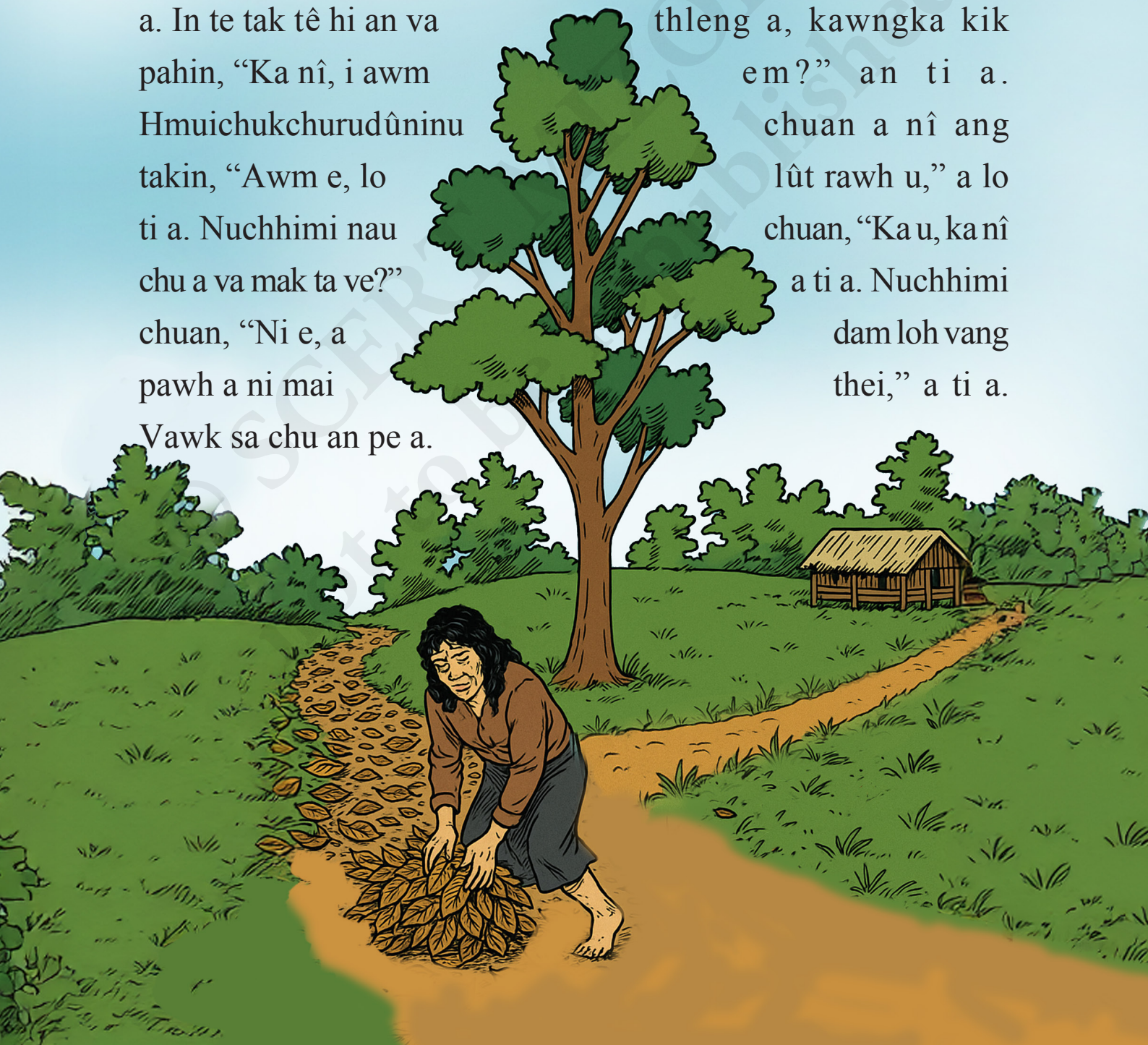
NUCHHIMI THAWNTHU



Hmanlai hian Nuchhimi-te chhungkua hi an awm a. Ni khat chu a nuin Nuchhimi hnênah, “Nuchhim, vawiin chu i nau nen vawk sa i nê va pe ang che u,” a ti a. Nuchhimi chuan, “Ka nê in kawng ka hre si lo va,” a ti a. A nu chuan, “Kan leipui kawngah khan kal zel ula, kawng pêng a lo awm ang a. Pakhat chu a fai hliau ang a, lehlam erawh chu a hnawk nuai ang. A fai lam chu i nête in kawng a ni a, a hnawk lam chu Hmuichukchurudûninu in kawng a ni,” a ti a. Chutia a sawi lai chuan an bang chhakah Hmuichukchurudûninu chuan a lo ngaithla reng mai a.

Hmuichukchurudûninu chu a tlân hâwng a, ama in kawng chu a lo phiat fai hliau va. Nuchhimi nê in kawng chu a lo tihnawk nuaih a.

Nuchhimi chuan khovin vawk sa chu a chhipchhuan a, a nau chu a kai bawk a. A nê in lam pan chuan an chhuak ta a. Nakinah chuan kawng pêng chu an va thleng ta a. Kawng fai zawk, Hmuichukchurudûninu in kawng lamah chuan an kal ta zel a. In te tak tê hi an va thleng a, kawngka kik em?” an ti a. chuan a nê ang lût rawh u,” a lo chuan, “Ka u, ka nê a ti a. Nuchhimi dam loh vang thei,” a ti a. Vawk sa chu an pe a.



Zanah chuan an han mû a, an muthilh hlân chuan Hmuichukchurudûninu chuan Nuchhimi nau chu a ei zo ta vek a. A ruhte chu lungthûah a tung khâwm a.

Zingah chuan Nuchhimi chu a han tho va, a nau chu a lo awm ta dêr lo mai a. Mei a han chhêm dawn a, thukah chuan a nau ruh chu a hmu ta mai a, lungchhe êm êmin a ɣap ta a.

Hmuichukchurudûninu pawh chu a lo tho va, thinrim deuhvin Nuchhimi ɣap lai chu arawnman ta thut mai a. Nuchhimi chu a tâl vak vak a; mahse, a tâl chhuak thei si lo.

Hmuichukchurudûninu chuan bawmrângah a khung a, a chilh ta tlat a.

Khanchhukah a khai a, a fehsan ta

daih a. Nuchhimi chu a chhuak thei si lo va, mangang takin a awm a. Chutih lai chuan chaichîm tê hi a lo kal hlauh mai a. Nuchhimi chuan, “Chîma, ka bawm chilhna hi min seh chahsak rawh khai,” a ti a. Chaichîm chuan a seh chahsak ta a.



Nuchhimi chu hmanhmawh takin a tlân hâwng ta a. An in a thlen chuan an chanchin zawng zawng chu a sawi ta vek a. A nu leh a pate chuan, “Phubâ kan la ang,” an ti a, an kal ta a.

Hmuichukchurudûninu in an va thlen chuan
a lo awm lo hlah va, a in chu an sawisa ta zawk a. Kawngka chhak lamah chuan suk an
tung a, a kaiţen bulah ui kawlh
leh kêl kawlh an thlung bawk a.
A pawnpuiah taivâng bu an dah a,
a sahriak bûrah sihsên an thun
ţeuh va. A tuiûm chhungah
rûltuhâ an dah a, a thukah artui
an phûm a, an kalsan ta a.



Hmuichukchurudûninu feh chu a lo hâwng a. Mei a
han chhêm a, artui chu a lo puak ta dur mai a, a mitah tak a per
a, nâ a ti êm êm a. Tui a han in dâwn a, rûltuhâ chuan a hmuiah
a lo chu leh nghâl a. Khumah a han mu dawn a, taivângin a lo
seh ta noh noh va. A tho va, sahriak a han thih dawn a, sihsên
chuan a lo seh leh ta sep sep mai a.

“Ka in hi awm theihna rual a nih loh hi, ka tlân bosan
mai teh ang,” a ti a. A han tlân chhuak a, kawngka chhaka suk
chuan a lo delh a, kaiţênah chuan a pai thla ta chawn chawn mai
a. Chutah ui kawlh leh kêl kawlh chuan an lo bei a, an tihlum
ta dêr mai a ni. Chuta chinah chuan Nuchhimi-te chhung chu
thlamuang takin an awm ta a.

Thu pawimawhte

leipui	lungthu	khanchhuk
kaițên	lungchhia	mangang
hmanhmawh	thlamuang	chilhna

TIH TURTE



1. Sawi ve rawh ule.

(a) Nuchhimi bawmrâng chhung ațanga a chhuah dan kha ngaihnawm deuhvin han insawi chhawk ve teh u.

(aw) Thawnthu sawi tur dang hria chuan sawi ve sela. Chung thawnthu hmang chuan zawhna te, chhanna te, sawi hona te nei teh u.

2. Heng thu inep hi thai zawm teh u.



fai hliau

ngaidam

tung khawm

thlamuang

phuba la

hnawk nuai

kal pai

paih darh

mangang

kal ngil

3. Heng thu hmang hian thu han phuah teh.



hliau _____
chilh _____
hnawk _____
tung _____
khai _____

4. Ziak teh ule.



Hemi thawnthua ran leh rannung hming awm apiangte a
lan hmasak dan indawtin ziak chhuak rawh.

5. Heng thu hmang hian a âwl lai dah khat rawh.



neuh neuh	noh noh	seh
sawk	chiam	hlawk

(a) Sihsênin min seh _____

(aw) Rûltuhâin min chu _____

(b) Kêl kawlhin min bei _____

(ch) Taivângin min seh _____

(d) Artui puakin ka mitah a per _____

(e) Ui kawlhin min _____

6. A hnuaia milem hi ngun takin en la, he milem aţang
hian thawnthu ngaihnawm tak han phuah ve teh.



7. He thu hi vawng teh u.

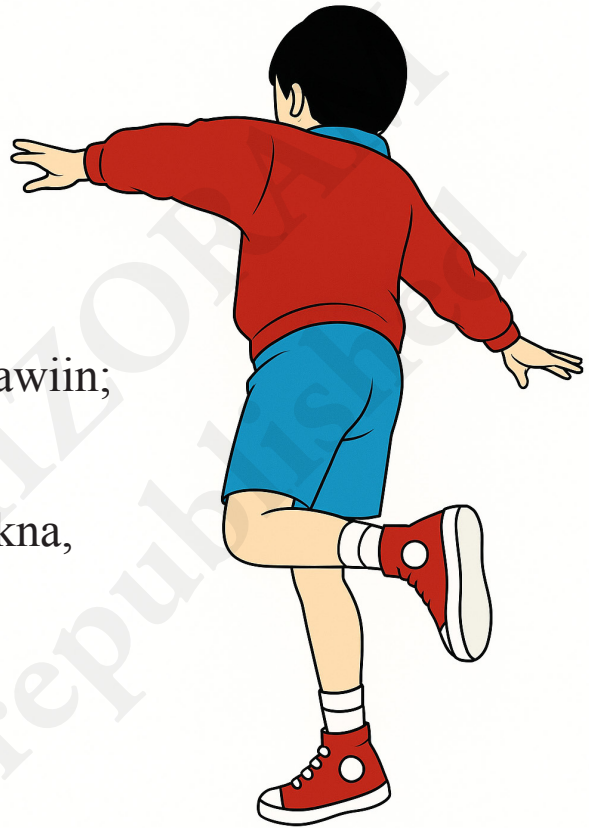


*Sual, sualin thungrûl suh la,
Hauna, haunain thungrûl hek suh.
Phuba latu nih aiin
Ngaidamtu nih a ropui zawk si a.*

ZIRLAI 13

SUAL LEH ÂTNA DO TURIN

1. Sual leh âtna do turin,
Sikul naupang ka lo ni.
Thiamna leh finna zirin,
Ni tin sikulah ka kal,
Kan ram leh hnam chawimawiin;
Theihtâwpin ka tang ang a;
Chung Pathian malsawmsakna,
Tawngtaiin ka dil zêl ang.



2. Hmana pi pute hriat loh,
Finna ro hlu ka chhar ta.
Mi rethei leh riangvaite,
Vul lai sang thing ang an par,
Kan zo tlâng nuam takah hian;
Finna leh ropuina te,
Muanna, remna, hmangaihna,
Lawmna par ang vul rawh se.



TIH TURTE

1. In sikul lem ziaak la, rawngin nalh takin chei ang che. Room hming te, huan te leh i duh apiang hming i târ dawn nia.



Kan sikul lem	Ka cheina tur rawng
	  

2. Heng thu kim lote hi ‘na’ emaw, ‘in’ emaw hmangin dah kim teh.

Sikul kal loh chu âtna a ni a. Chuvangin naupang zawng zawng sikul kal theuh tur a ni. Lehkha thiam hi fin ____ a ni a, lehkha thiam loh chu mawl ____ a ni thung. Naupang fel chuan theihtawp ____ lehkha an zir thin a. An lo puitlin hunah pawh mi hlawhtling an ni thin. Naupang zawng zawngten taima tak ____ lehkha i zir ang u.

3. Heng zawhnate hi chhang teh u.



- (a) Eng do turin nge sikul naupang i nih?
- (aw) Sikulah eng nge in zir thin?
- (b) Pi pute hriat loh ro hlu chu eng nge?
- (ch) Tute nge sang thing ang par?
- (d) Hlain 'par ang vul rawh se' a tihte kha engte nge?
- (e) Sikul kal nuam i ti em? Eng nge a chhan?
- (f) Sikulah thiante i pui thin em?

4. Tih ho tur



Pawlah inthen ula, he thupui hmang hian point nga theuh ziak ula, in class-ah sawi khawm ang che u.

Thupui: **Lehkha zir thatna**

Pawl 1-na

Pawl 2-na

(1) _____

(1) _____

(2) _____

(2) _____

(3) _____

(3) _____

(4) _____

(4) _____

(5) _____

(5) _____

5. Milem 1-na hnuaiah hian milemin thil an tihte sawi a ni a. Milem 2-na hnuaiah hian milemin thil an tihte sawi ve rawh le.



Milem 1-na	Milem 2-na
Bike-ah nu pakhat a chuang.	
Pa pakhat a tlân.	
Hmeichhe naupang pahnih an infiam	
Ui a muhil	

6. Ziak mawi i zir ang.



*Sikul naupang tha tak nih ka duh a;
Taima takin lehkha ka zir dawn a ni.*

7. **He thu hi a riin chhiar rawh.**



Ka fapa, ka thute i dawn a, ka thupekte i khawl khawm a, finna lama i beng i chhit a, i thinlung hriatna lam atan i pek chuan, a ni, hriatna i auhva, hriat thiam theihna pawh i auh chuan; tangkarua anga i zawna, ro phûm rûk anga i zawn chuan, Lalpa òh nachang i lo hria ang a. Pathian hriatna chu i chhar chhuak ang. Lalpa chuan finna a pe òhin a, a ka aṭang chuan finna leh hriat thiamna a lo chhuak òhin a ni. Mi tluangte tan finna dik a chhek khawm òhin a, rinawm taka awm òhinte tan phaw a ni; rorelna kawngte a vena, a mi thianghlimte kawng a vawn òhat theih nan.

8. **A hnuaia thumalte aṭang hian a òha lam leh a chhe lam sawina thliar rawh.**

sualna	mâwl	finna	thiamna	ṭawngṭai
vul	chhar	ropui	muang	râpthlâk
ṭhing	fai	bal		

A òha lam sawina	A chhe lam sawina

ZIRLAI 14

KA HMUH ANG HMU THEI

- Mawia : Siami, i inpeih tawh em?
Siami : Ka inpeih tɛp min lo ng̃h̃ak rawh.
Mawia : Saw, bus a lo thleng a nia, i tl̃an ang.
Siami : Ni e. Hawh, l̃awn ng̃h̃ak ila.
Mawia : Heta hi t̃hutna a ruak e, nang t̃hu hmasa rawh.
Siami : Bazar kan thleng ta, kan d̃ing rei leh ngawt ang.
Mawia : Nia, hawh, ka hmuh ang hmu thei ti ila. Nang ti hmasa rawh.



- Siami : Ka hmuh ang hmu thei?
Mawia : Engtin nge a awm?
Siami : Amah chu amah chu, a sen ṽit ṽet.
Mawia : Kan hmaa mi lukhum sen saw.

- Siami : A dik, ka ti awl êm a ni. Har deuh ka ti tawh ang.
Ka'n hawi kual phawt ang e. Aw le, ka hmuh ang hmu thei?
- Mawia : Engtin nge a awm?
- Siami : Amah chu amah chu khapna lam thil a ni.
- Mawia : Ka hre lo tawp mai sawi mai rawh.
- Siami : Bus bang saw, “I lu leh i bân dah chhuak suh,”
tih a inzhiah buai saw. Mawia, nang pawh i bân dah lut vat rawh.
- Mawia : A ho mai mai.
- Siami : Ho teuh lo mai. Hman niah pawh naupang pakhat
bân motor-in a hrût a, tan a ngai an tih kha.
Fimkhur a tha.
- Mawia : A ni maw? A hlauhawm hle mai, ka dah chhuak
tawh lo vang. Ka hmuh ang hmu thei?
- Siami : Engtin nge a awm?



Mawia : Amah chu, amah chu, a ðu a, thil bial a her a her.

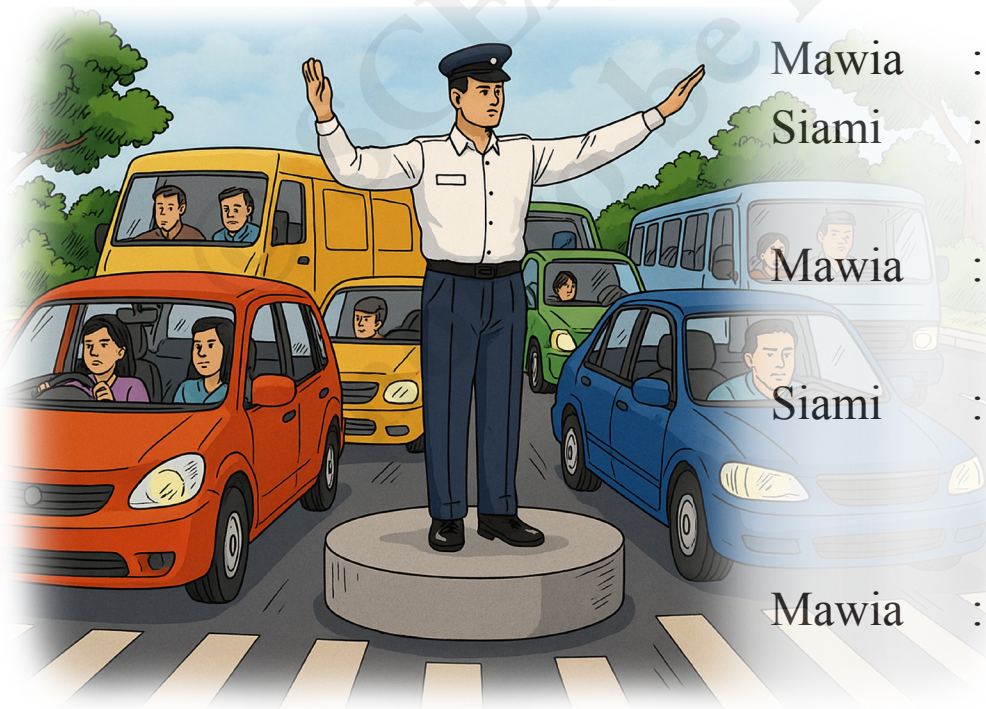
Siami : Ka hria, nu puan ðui saw; thil bial a her a her alawm.

Mawia : A teuh lo mai.

Siami : A nih leh eng nge?

Mawia : E le, driver saw. A hmaa a khalhna saw a her a her alawm.
Nang ti ve rawh le.

Siami : Ka hmuh ang hmu thei?



Mawia : Engtin nge a awm?

Siami : Amah chu, amah chu a phar a phar.

Mawia : A awl êm mai,
Traffic Police.

Siami : A dik chiah. Ka hmuh ang hmu thei?

Mawia : Engtin nge a awm?

Siami : Amah chu, amah chu a duma inziak,
'H'-a inñan.

Mawia : Chutiang ringawt chu hriat
a har em mai.

Siami : A nih leh gate chungah a
inziak.

Mawia : 'H' a inñan maw ? E! khi le,
Hospital tih khi a ni
chiang.

Siami : I ti dik e. Hei, bus a kal leh
ta ti ve leh tawh la. Mahse, bus kal lai chuan pâwn
lama mi tih awih loh kan tlan pël ang a, hmuh a
har dâwn êm mai.



Mawia : Kan chhuk a hun têt, vawi khat chiah. Ka hmuh
ang hmu thei?

Siami : Engtin nge a awm?

Mawia : Amah chu, amah chu in lian puia inziak, 'P' a inñan.

Siami : Ka hmu nghal, Post Office. Dâk in a nih khu.

Mawia : I ti dik e, kan tlan muang êm a,
pâwna mi ka ti a nih kha. I
hmu thei tho alawm ti raw?

Siami : Nia, kan chhuk a hun e.

Mawia : Vawiin kan bus chuang
chu a ninawm lo khawp
mai.



Thu pawimawhte

inpeih
khalhna
fimkhur

lukhum
ringawt
hlauhawm

ṭhui
khapna
ninawm

TIH TURTE

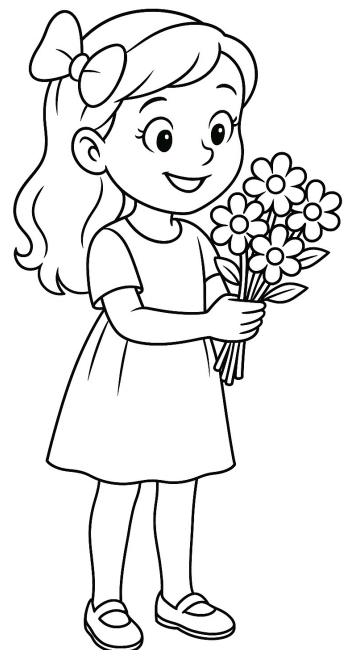
1. Heng a hnuaia thute hi a inhmeh turin ziah zawm teh. Entirna pek ang hian.



Entirna: a sen vît vêt

a eng	_____	a sa	_____
a duk	_____	a tle	_____
a ṭial	_____	a vin	_____
a hmul	_____	a nui	_____

2. Milem hi chei rawh ule.



3. Han hrilh fiah teh u.



(Pawlah inthen ula, insawi chhawk teh u).

(a) damdawi in

(aw) dâk in

(b) biak in

(ch) khêl mual

4. Heng balloon zingah hian i duh ber thlang chhuak la,
a chanchin sentence nga velin han sawi teh.



5. Heng thute hi khawiah nge an
târ thin?

(a) Mei zu suh

(aw) Kal tlang phal a ni lo

(b) Bengchheng suh

(ch) Chil chhâk suh

(d) I lu leh i bân dah chhuak suh

6. Heng hmuna târ tur hian thu han phuah teh.



Class room



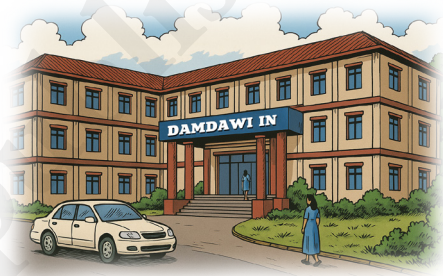
Bawlhhlawh bâwm



Kawng dung



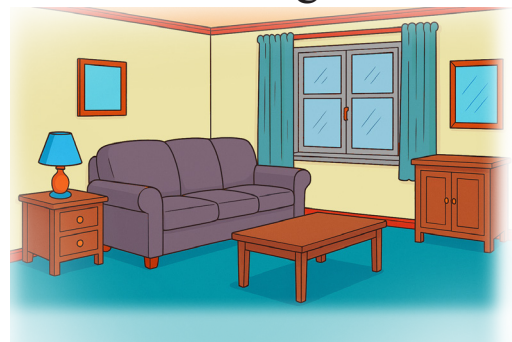
Damdawi in



Bed room



Sitting room



7. Ziah mawi tur.

*Lalpa thute hi thu thianghlim tak a ni.
Tangkarua, lei chung rawh tuina meia
fiaha, vawi sarih tihthianghlim tawh hnu ang hi a ni.*

ZIRLAI 15

PHÊNGPHEHLEP

Khaw ʔat ni tak a ni a. Luaia leh a nau, Biaki chu huanah an kal a. Phêngphehlep tam deuh mai hi an lo thlâwk sup sup mai a, mawi an ti êm êm a.

“En teh ka u, hei hi han en teh,” tiin Biaki chuan a u chu a au chul a. Phêngphehlep eng mawi tak mai hi a lo ni a. A thla chu a ʔial mawi êm êm mai a. Thlai kung hrang hrangah chuan a fu lâwr zel a. Anʔam hnahah chuan a fu ta chat mai a. A tui ta ʔeuh a.

Ni dangah an va en leh a. Phêngphehlep tui awmnaah chuan pangang hring hi an lo vâk sep sep a. Anʔam kau chu Luaia chuan a bal a, in chhungah a keng lut a. A nuin a lo hmuh chuan, “Pangang kha paih vat rawh,” a lo ti a.



Luaia chu pâwnah a va
chhuak a. Hnaha pangang
chu a thing thla a. Pakhat
chu a tla ve duh lo va.
“Hei chu ka nei ang,” a
ti rilru a, a kutah chuan
a vahtir a, a nê̄m thep
mai a.

An̄am a va
la ̄teuh va, bâwm
chhungah a dah a.
“Tûnah chuan i duh
tawkin ei rawh le,” a ti a.
Biaki chuan, “Ka u, ka lo
tel ve,” a ti a. Luaia chuan,
“Kan in̄awm dawn nia,”
a ti a. Tûk tin an en dun
thin a.



Tûk khat an va en leh chuan, bâwm mawngah hnah a
lo ei a. A ka chu te reuh tē a ni a, a ke pawh a tē êm êm mai
bawk a. “Ei a thei ve hle mai,” an ti rual ̄hawt a. Chaw a heh
bawk a, a thau sâwt hle a ni.

Tûk danga an va en leh chuan, pangang thau tak kha
a lo tē ta hle mai a. Che miah lovin a awm a. A hring thin kha a
lo buang ta bawk a. Chaw pawh a ei tawh lo va. “A thi ta a nih
hi,” an ti a, an ui hle mai. An va en leh chuan a lo ‘buhchiûm’
tawh a, mak an ti hle mai a.



Ni khat chu lehkha an zir laiin Luaia chuan, “Biaki, en teh saw,” a ti a, an en dūn ta reng a. Buhchiûm aṭang chuan thil eng deuh hi a lo vâk chhuak an hmu a. Chu chuan thla pawh a nei a. A thla chu a rawn tiparh a, a lo ṭial mawi êm êm mai a. A thla chu a zâp a, a thlâwk ta daih mai a. Phêngphehlep a lo ni reng mai!

Thu pawimawhte

phêngphehlep

pangang

thlâwk

anṭam

buhchiûm

uang

paih

vat

nêm thep

rual ṭhawt

TIH TURTE



1. A âwl lai dah khat rawh.

- (a) Anţam kau chu Luaia chuan a _____ a.
- (aw) Chaw a _____ a, a thau sawt hle.
- (b) _____ tin an en dun ʈhin a.
- (ch) A thla chu a rawn _____ a.
- (d) A _____ ʈhin kha a lo _____ ta bawk a.

2. Heng thu hmang hian sentence siam ve ve rawh.



- (a) *sep sep leh sup sup*

- (aw) *tep tep leh tup tup*

- (b) *ter ter leh tur tur*

3. A âwlah hian a thu ep dah rawh.

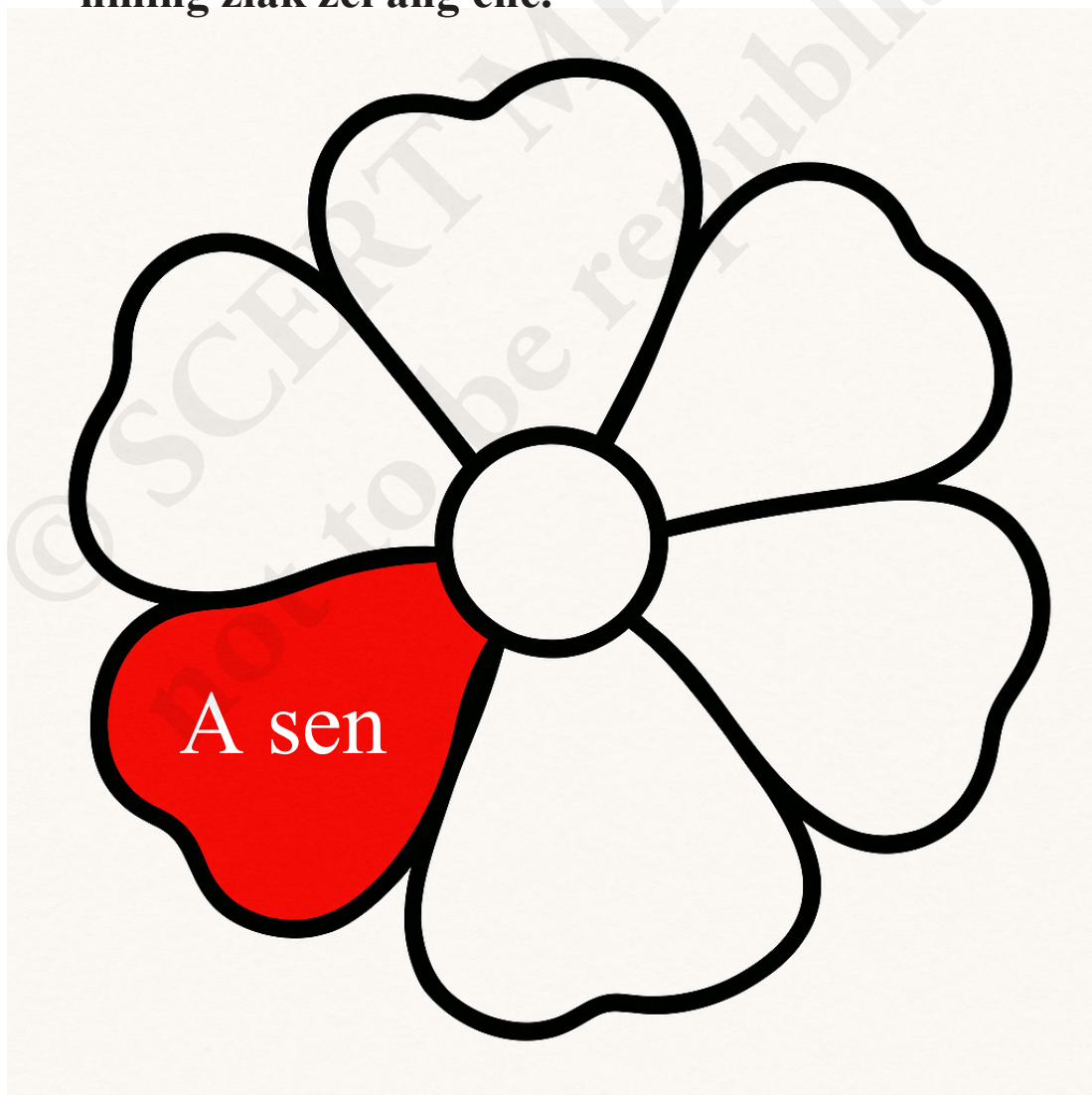


nêm _____ tê _____

tam _____ thi _____

thau _____ parh _____

4. He pangpar hi rawng chi hrang hrangin chei la, a rawng hming ziaak zel ang che.



5. Heng thu hmang hian thu han phuah teh.



an̄tam hring hnah kau rawn
vâk mawi chat kual hlim

6. Heng zawhna hi chhang teh.



(a) Luaia-te khan huanah eng nge an hmuh?

(aw) Luaia nuin eng nge paih tura a hrilh?

(b) Thla zâpa thlâwk ta daih kha eng nge?

(ch) Eng vangin nge pangang kha a thi emaw an tih?

7. A hnuaiah hian pangang hming ziah a
ni a, a hawrawp (vowel) kim lo hi dah
khat rawh.



pangr__m

uit__pang__ng

bal__ng

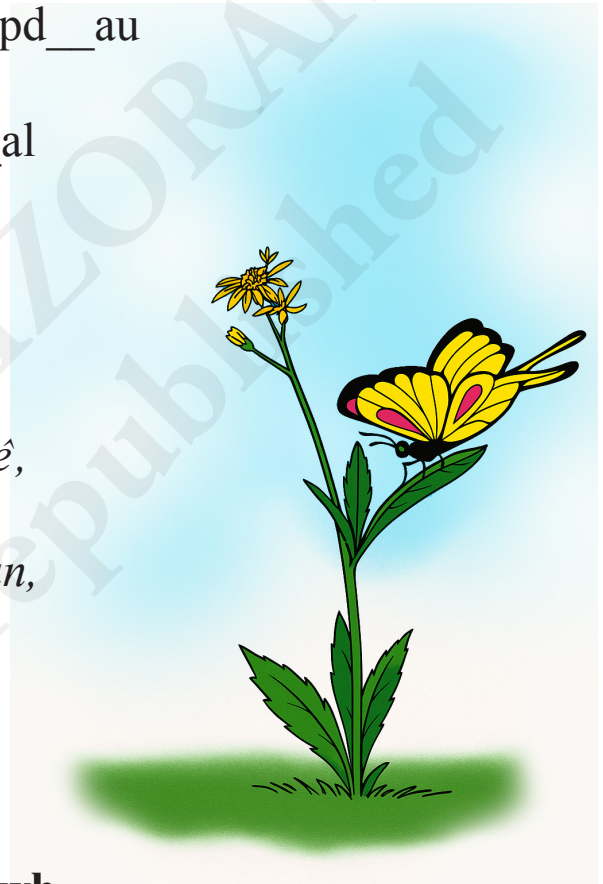
khapd__au

bawkbawnr__l

v__al

8. He hla hi zir teh u.

Phêngphehleptê, hlep hlep,
I va mawi êm ve;
Thlâwk lovin ka kiangah hian,
I thla han zâr teh;
Hlep hlep hlep.



9. A indawt dan dikin rem rawh.

a tui pangang phêngphehlelep buhchiûm

a) _____ aw) _____

b) _____ ch) _____

ZIRLAI 16

KA NU

1. Ka nausênin tu nge mi kaw!

Ka nu, ka nu duh tak chu!

Ṭawng thei lovin tu nge mi pâw!

Ka nu, ka nu duh tak chu!

Ka dam lo va, a tlaivar a,

Ka ṭap a, min lo chawi mu ṭhin.

Hah takin, chak lo chung pawhin,

Ka nu, ka nu duh tak chu!



2. Ka lian deuh deuh tu nge mi zilh?

Ka nu, ka nu duh tak chu!

Thenrual awm dan tu nge mi hrihl?

Ka nu, ka nu duh tak chu!

Ka thu pawl tham lo a ngai zo,

Ka ei tur tumin a awm fo;

Ka sin tur a hmaihtelhl ngai lo,

Ka nu, ka nu duh tak chu!



3. A tih zia dawnin min tinêm,

Ka nu, ka nu duh tak chu!

Tihsak ve thung ka va duh êm,

Ka nu, ka nu duh tak chu!

Chêt danin ka tilawm zel dawn,

Ama thawh phal lovin ka fâwm.

Ka nu hi zah ber tur alâwm,

Ka nu, ka nu duh tak chu!



TIH TURTE

1. I nuin 'ti rawh' a tih leh 'ti suh' a tih
thinte han sawi teh.



Ti rawh

Ti suh

2. I nu tan eng thil nge i tihsak ve tawh?



3. 'Ti' nena inzawm thín thumal dang i hriat
apiang ziah belh teh.



(a) tinêm

(e) ti _____

(aw) tilawm

(f) ti _____

(b) ti _____

(g) ti _____

(ch) ti _____

(ng) ti _____

(d) ti _____

(h) ti _____



4. A inmil thai zawm rawh.

- | | |
|----------------------|------------|
| (a) Ka dam lo | min pua |
| (aw) Ka tap a | min hrai |
| (b) Ka ril a tam | min enkawl |
| (ch) Ka mut a chhuak | min zilh |
| (d) Ka thin a rim | min thlêm |

5. I nu awm lohva i khawharin eng nge i tih?

Liani chuan hla a sa thin.
Sangi chuan a thiante a be thin.
Zaii chuan thawnthu a ziaak a.
Zuala chu a mu thin.
Nangin eng nge i tih thin?

6. Mawi takin i ziaak ang u.

**Heng thute hi four line-ah mawi takin ziaak ula,
târ ang che u.**

Nu pakhat chauh ka nei.
Amah lo chu nu dang ka nei lo.
Ka nuin min hmangaih êm êm.
Kei pawhin ka nu ka hmangaih.
Ka tân chuan nu tha ber a ni.

7. A hnuaia thute hi mawi takin ziaak la, i nu leh pa entir ang che.



Ka nu, ka hmangaih che.

Ka pa, ka hmangaih che.

Ka nu, ka pa, ka hmangaih che u.

Ka nu, ka lawm êm êm e.

Ka pa, ka lawm êm êm e.

8. I nuin thil a pek tawh che ziaak chhuak la; i nu thil i pek tawhte ziaak chhuak bawh ang che.

Ka nuin thil min pekte

Ka nu thil ka pek tawhte

(1) _____

(1) _____

(2) _____

(2) _____

(3) _____

(3) _____

(4) _____

(4) _____

(5) _____

(5) _____

(6) _____

(6) _____

9. A dik ber thai teh.



- (a) Ka nu (zingah, chhûnah, zanah) a tlaivar.
 (aw) Ka nuin min (bêng, pawm, kai) mu ðhin.
 (b) Ka nuin awm dan tur min (hrilh, zilh, fuih) ðhin.
 (ch) Ka nu hi (hlah, zah, ngaih) ber tur a ni.

10. He crossword hi han thai teh.

Z	O	T	H	U	T	L	R	N	B	V	R	T
E	N	A	U	S	E	N	T	T	H	E	L	H
T	B	W	N	I	I	U	L	A	M	E	K	U
H	U	N	A	L	U	N	G	A	W	I	U	A
E	A	G	H	L	I	N	G	T	A	N	L	W
N	K	D	I	K	T	I	H	Z	I	A	I	I
R	L	T	L	A	L	A	M	N	A	K	N	H
U	A	L	R	A	T	A	A	P	D	L	Z	O
A	B	A	U	U	I	Z	W	O	U	E	A	N
L	C	I	T	T	N	S	I	M	A	I	H	M
X	D	V	E	F	E	P	G	H	T	I	K	L
C	H	A	W	I	M	U	A	K	L	B	C	J
C	H	R	A	W	N	I	K	N	A	U	T	E

A chhuk

thuawih
 inzah
 lei
 mawi
 buak
 duat
 thenrual
 tlaivar

A pheï

nautê
 ðhut
 nausen
 lungawi
 hling
 hun
 helh

11. Kar khat (tun kar) chhunga i nu'n thil a tihsak apiang che chhinchhiah la; i nu tan eng nge i tih ve ziak bawh rawh.



	Ka nu min tihsak	Ka nu ka tihsak
Thawhtanni		
Thawhlehi		
Nilaini		
Ningani		
Zirtawpni		
Inrinni		
Chawlhni		

Tichuan, heng zawhnate hi i chhang dawn nia.

- a) Tu tih nge tam zawk?

- aw) Eng a tihsak chein nge i lawm ber?

- b) I tihsak duh ber eng nge?

ZIRLAI 17

LAWMTEA

Tlai khat chu Lawmtea hian chhuata thuin thil a lo ziaak mawlh mawlh a. A nuin a rawn hmuh chuan mak ti takin, “Lawmte, eng nge i tih mawlh mawlh a? I thiante nen in inkawm na nge?” a ti a. Lawmtea chuan, “Milem ka ziaak,” a ti a. A nu chuan, “Eng lem nge i ziah a?” a ti a. Lawmtea chuan, “Arpa lem ka ziaak a,” a ti a.

Ni dangah chuan Lawmtea chu a thiante nen infiamin, an hlim thei êm êm a. A thiante nena infiam thuai thuai a châk thin hle. Mahse, vawiin tlai chu a thiante ngaihtuah lovin milem ziaak chuan a buai êm êm a.

A nu hnenah, “Ka nu, ka arpa lem ziah hi han en teh. Nalh i ti em?” a ti a. A nu chuan Lawmtea milem ziah chu en pahin, “E he! Ava nalh êm êm ve. I homework em ni?” a ti a. Lawmtea chuan, “Aw, Sir Dikan inah rawn ziaak ula, naktukah in rawn keng dawn nia a ti,” a ti a. A nu chuan, “I thiante pawhin nalh an ti ve ngawt ang,” a ti a. Lawmtea chuan, “Ka nu, Sir Dika chuan arpa lem rawn ziaak theuh ula, naktukah arbawm kan siam dawn nia a ti a. Arbawm i siam thiam em, ka nu?” a ti a.

Lawmtea nu chuan, “Lawmte, arbawm an siam ngai hlei nem, an tah thin alawm. Ka tah thiam miah lo, naktukah in Sir-in a tah hunah ngun takin i en dawn nia,” a ti a.

A tuk a lo thlen chuan Lawmtea chuan sikul thlen vat vat a duh a. Sikul a han thlen chuan a thiante nen an arpa lem

ziahte chu an en ho va, Sir Dika pawh chu a lo kal a, an hlim hle mai a.

Sir Dika chuan, “Tunah chuan arpa in nei vek tawh a; chuvangin, in arpate awmna tur bawm kan siam dawn a ni,” a ti a. Lawmtea chuan, “Sir, ka nu chuan arbawm an siam ngai lo, an tah thin alawm a ti asin,” a ti a. Sir Dika chuan, “A ti dik chiah a nih chu, keiman ka sawi sual a nih kha,” a ti a.

Tichuan, Sir Dika chuan hnâng entir pahin naupangte hnenah chuan, “Khai le, he lamrawn en vek rawh u. Hei hi eng nge in hria em?” a ti a. Naupangte chuan, “Hrui,” an ti rual dial a. Sir Dika chuan, “Lo chhinchhiah tlat rawh u aw, hetiang hi chu hnâng an ti. Hnâng han ti teh u,” a ti a. Naupangte chuan, “Hnâng,” an ti rual a. Sir Dika chuan, “Hetiang hnâng hi chu mau leh rua atanga an hlâi a ni a, arbawm leh thil dang tah nan an hmang thin,” a ti a.

Naupangte chuan, “Sir, eng nge hlâi chu,” an ti sap sap a. Sir Dika chuan, “Mau kha hnâng tur tawh chauhvin an phel a, a phêk zawngin pan tein an phel leh a, chu chu ‘hlâi’ chu a ni,” a ti a.



Sir Dika chuan hnângte chu a la khawm vat vat a, “En r’u le,” a ti a. Arbawm chu a tah ʔan ta a. Naupangte chuan hmuhnawm ti takin an thlir thap a. An hotupa arbawm tah chu ʔha an ti hle mai a. “Sir, kan lo tah ve,” an ti a. Sir Dika chuan, “Tunah chuan a tlai tawh em mai. Naktukah in tah ve chhin dawn nia,” a ti a. Tichuan, arbawm tah ve hun nghakhlel tak chungin an bang ta a.

Thu pawimawhte

arbawm	hlâi	ngaihtuah	chhuat
tah	ngâkhlel	hnâng	phel
pan	hrui	keng	châk



TIH TURTE

1. Heng zawhnate hi han chhang teh.

- (a) Lawmtea khan eng lem nge a ziah?
- (aw) Arbawm kha engin nge an tah ʔhin?
- (b) Arbawm i hmu tawh em?
- (ch) ‘Hnâng’ hi eng atan nge an hman ʔhin?
- (d) ‘Hlâi’ awmzia han ziak teh.

2. A hnuaia entirna pek ang hian heng thumalte chung leh hnuaia mi tur hi zawng chhuak la, han ziak teh.



Entir nan:

dai lum sa

(a)

kal

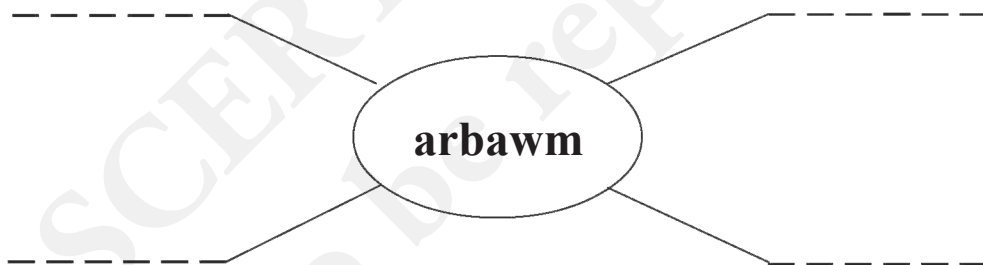
(aw)

kumin

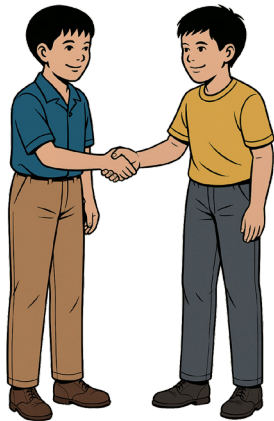
(b)

vawiin

3. A hnuaia thumal kaihnnawihte hi han ziaak teh.



4. Heng mite hian eng nge an tih han
ziak teh.



5. Sawi khawm teh u.

- Hnâng aṭanga siam thil dang
- Ran dang awmna in i hmuh tawhte

ZIRLAI 18

FANGHMIRA LEH LALNU

Fanghmir dangdai tak pakhat hi a awm a. Fanghmir dangte ang lo takin thla hlai pui mai hi a nei roh va. A thla lah chu a tial buai mai a; phêngphehlep thla ang mai a ni. Mi dangte a an ve loh avangin hrehawm a ti êm êm thin a.

Thiante zingah pawh awm tha ngam ve lovin hna a thawk char char mai thin a ni.

Amah lah chu a sangin a lian êm êm a, a chak baw si a. Zing khawvar hma atanga thim hnu thlengin hna a thawk ngat ngat mai a ni. A chhungten chawl ve tura an tih pawhin, “Ka hah hlei nem,” a ti tlat thin.



A taihmâk êm avangin chaw pawh a khâwl hnem hle mai. In lian pui a sa a, chutah chuan chaw chi hrang hrang – buhmal te, chini fang

te, sa them te, thei nawi te leh ei tur tuihnai tak tak te

a dah tha teuh thin. Mahse,

a thilphal êm êm a; fanghmir

damlo, hna thawk tha thei lo te,



pitar leh putar tawh deuh te hnenah a chaw lak khawm sa chu a sem ral vek fo thin a ni.

Thla a neih avangin a thlawk thei a, a thlawk chak êm êm bawk. Tui lianin a kawng a dan pawhin a thlawh khum daih a, a hna a thulh phah ngai chuang lo. Fanghmir tam tak pawh tui lian a tangin a chhan chhuak tawh a.

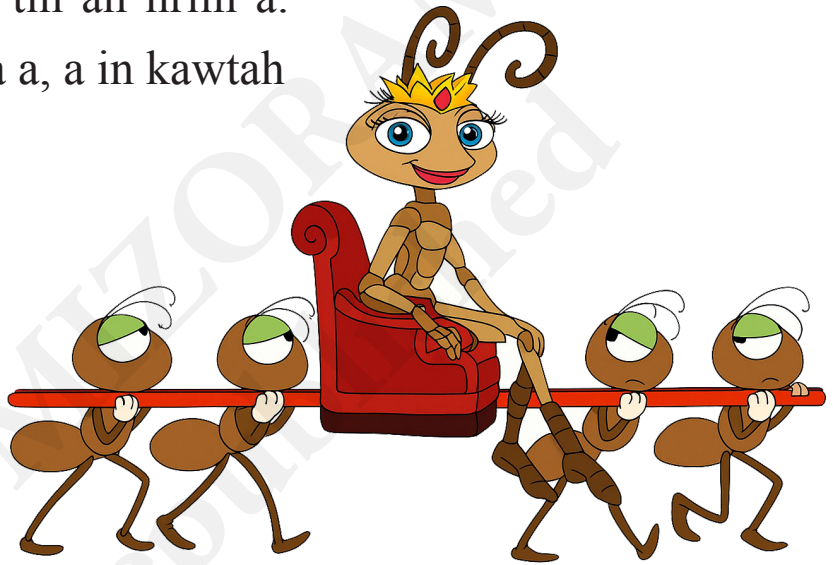
Thingah te pawh in a sa t̄euh mai a; chenna nei lote a awmtir zel thin. Amah chu a chângin thing inah a riak a, a chângin leia a inah a riak bawk thin. A zakzum a, a taihmâk êm avangin chhunah chuan hna a thawk char char a, mi dangte pawh a be vak ngai lo. A kalnaa tanpui ngai an awm erawh chuan a pui thin a. A chak bawk a, fanghmir dangte chu a thlaah a chuantir a, a thlawhpui nawl nawl thin a. An duhna hmun apiangah a thlen zung zung thin.

Zan hi a hun âwl neih chhun a nih avangin pawn boruak thiang dawng turin a leng chhuak ve fo thin a. A chungte leh mi dangte mut reh hnuah chuan fianrialah hlim takin a zai a, a lâm bawk thin. Thla ên zan chuan nuam a ti thei êm êm a, arsi te a en a, mawi a ti thei



hle thin a. Tu ma hriatpui lohvin a hlim ve êm êm thin a ni.

Zan khat chu chutia a lên chhuah hlan chuan lalnu hian khua a rawn fang a. Fanghmira in lian pui chu a hmu a, tha a tiin mawi a ti êm êm mai a. “Tu in nge?” tiin a zawt a. Fanghmira in a ni tih an hrilh a. Lalnu chuan ko turin a tir ta a, a in kawtah chuan a lo nghak reng a. Chutia a nghah lai chuan fanghmir chi hrang hrang an lo kal a. Fanghmira lenzia te, a thla hlaizia te, a taihmâkzia te leh a felzia te chu lalnu hnenah chuan an rawn sawi tliar tliar a.



Fanghmira chu fianrial hla takah a awm avangin an hmu lawk lo va. Kal pahin an au zel a, nakinah chuan an va hmu ta a. A hnenah chuan, “Fanghmir, lalnuin i kawtah a nghak reng che a, ‘Va ko rawh u’ a ti,” an ti a. Chu veleh Fanghmira chuan a kotute chu a thlaah a chuantir a, rang takin a thlawh hawnpui ta a.

A in kawt an va thlen chuan zah takin lalnu chu chibai a bûk a. Lalnu chuan, “Fanghmira maw i nih? I in sak hi a lianin a mawi hle mai,” a ti a. Fanghmira chuan, “Ka pi, ka lawm e,” a ti a. Lalnu chuan, “I chanchin an sawi zawng zawngte ka lo hria a, i ngilneihzia te, i taihmâkzia te, i thilphalzia te, mi i ãanpui ãhinziat ka lo hria a. I in ropui leh mawi tak mai hi ka hmu bawk a. Ka lawm hle a; chuvangin, lal inah lo chêng ve turin ka duh che a ni,” a ti a.

Fanghmira chuan, “Ka pi, lal ina chêng ve tur chuan ka tlâk lo vang. Min duhsakna chu ka lawm a; mahse, rem i tih chuan ka hnar mai ang e, min ngai thiam ang che,” a ti a. Lalnu chuan, “Aw le, tun atan chuan i duh ang chuan ni rawh se. Mahse,

i in anga lian leh mawi, lal in tur min rawn sak ve thei ang em?” a ti a. Fanghmira chuan hlim takin, “Thei e a, i duh phawt chuan,” a ti a.



Fanghmira chuan ama in

aia lian leh mawi zawkin

lalnu in chu a saksak ta

a. Lalnu chu a lawm

êm êm mai a,

Fanghmira hnenah

chuan, “Lalpa kan

nei lo va, lal inah hian

lo chêng ve la, lalpaah i

tang dawn nia,” a ti a.

Tichuan, hlim takin an chêng dôn ta a. Tanpui ngai apiangte an

tanpui a, ngilnei leh zaidam takin ro an rel a, an khua leh tuite

pawh chu an hlim ta êm êm a ni.



Thu pawimawhte

dangdai	zakzum	buhmal	suangtuah	ngai thiam
thilphal	tuihnai	duhsakna	hnatlang	hnar

TIH TURTE



1. Heng zawhnate hi chhang teh u.

- (a) Fanghmira thla kha eng thla ang nge ni? Mawi i ti em?
- (aw) Fanghmira kha eng ang mi nge a nih?
- (b) Lalnu khan eng vangin nge Fanghmira kha a nghah?
- (ch) Eng vangin nge Fanghmira khan thian a kawm loh?
- (d) Zannah khawiah nge Fanghmira a kal thin?
- (e) Tute nge Fanghmira a tanpui thin?
- (f) Fanghmira a saksak lalnu in kha eng ang nge?
- (g) Tute nge ngilnei leh zaidam taka ro rel?
- (ng) An khua leh tuite hlimna chhan eng nge?

2. Heng rannung chanchin hi sentence khat theuhvin han sawi teh.



khuai _____

thosi _____

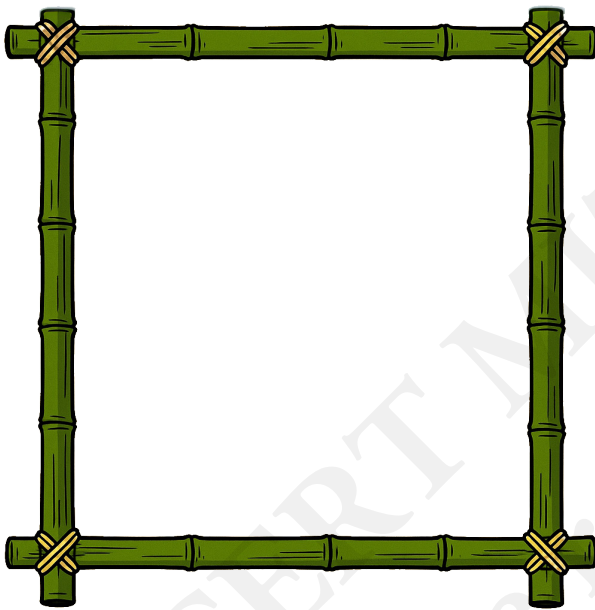
khau _____

tho _____

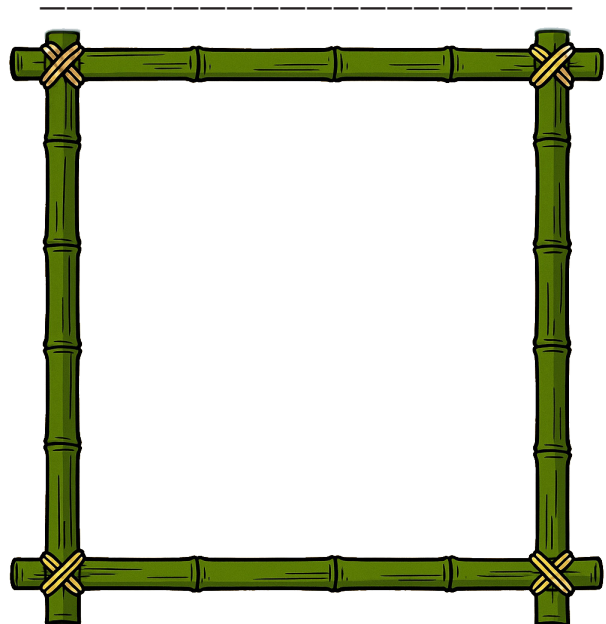
taivâng _____

3. Fanghmira leh lalnu khan fanu leh fapa nei ta sela; an fate hming han phuahsak la, bawm chhungah hian an lem han ziaak bawk teh.

An fanu hming



An fapa hming



4. Heng milemte hian eng nge an tih han ziaak teh.



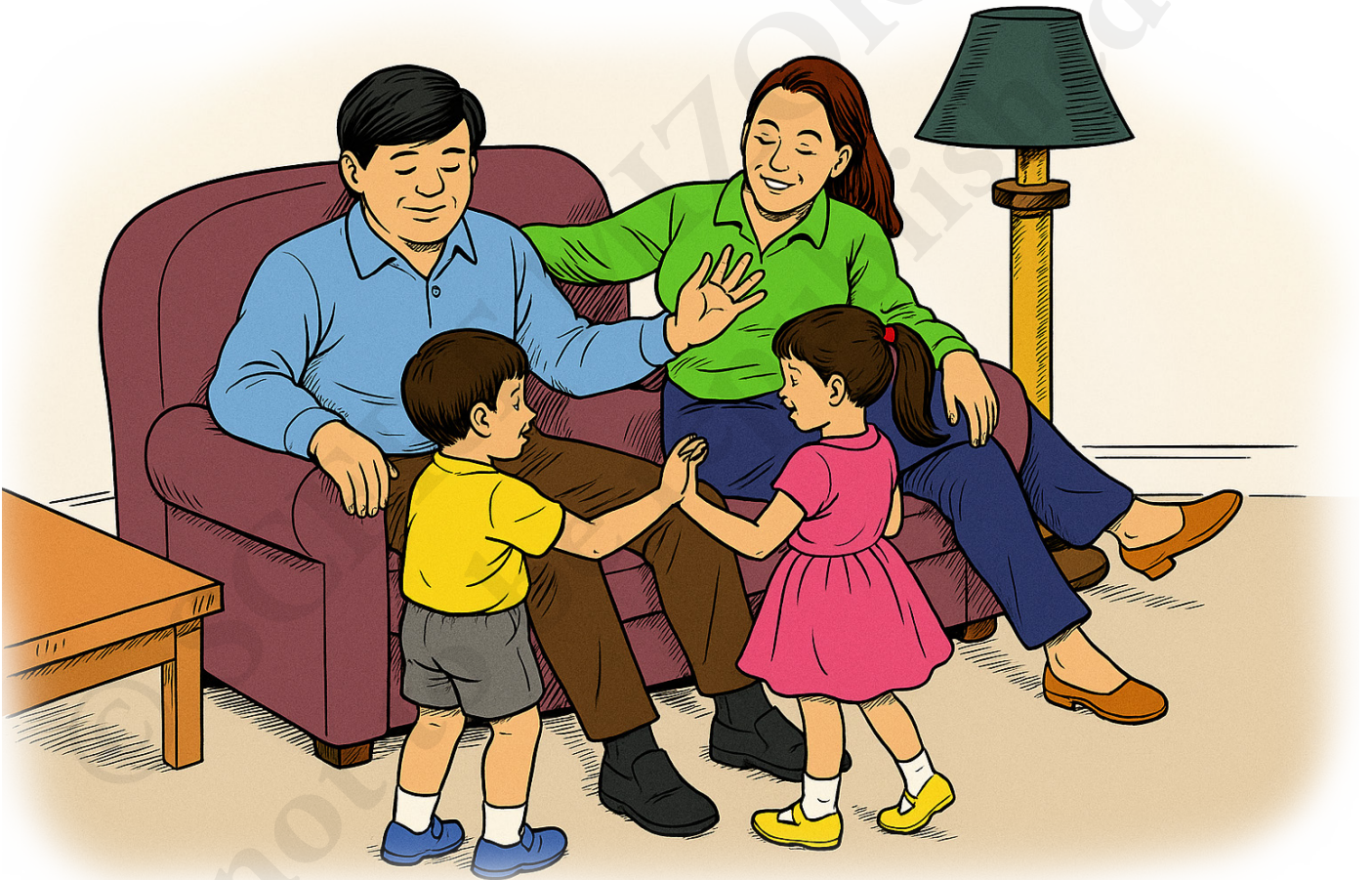
ZIRLAI 19

AWM DAN MAWI LEH CHIN DAN THA

Nu leh pate hi Pathian min pek an ni a,

An thu kan awih tur a ni.

Chu chu malsawmna leh hmuilingilna a ni.

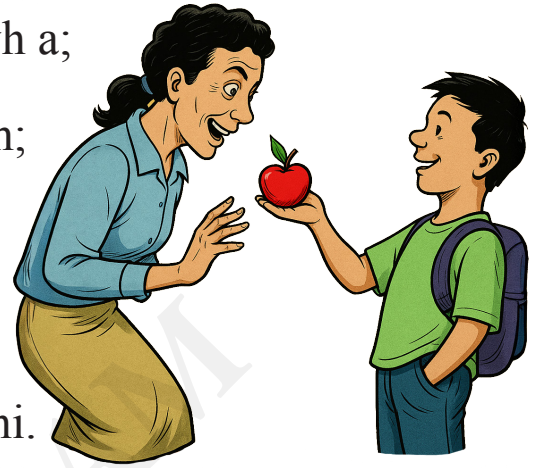


Aia upa zah hi Mizo hnam ze hlu a ni.

Aia upate zah hi a hluin a mawi êm êm a,

Upa zawkte pawhin zah phû turin awm an tum thîn.

Incheina aiin nungchang mawi a pawimawh a;
Âwm tâwka inchei ðhinte an ngaih sanawm;
Nungchang ðha hi incheina ðha ber a ni.



Hriselna hi ngaih pawimawh êm êm tur a ni.
Hnam mawl apiangin zûk leh hmuam an uar a,
Hnam changkang apiangin ei leh in an uluk ðhin.

Thilpek dawngtu nih aiin petu nih a ropui a,
Pe chhuak tam apiang an hlim ðhin.
Taima la, pek tur i nei ang.



Ei leh in hi kan nunna atan a
pawimawh a,
Taksa mamawh tawk ei ðhinte
an hrisel a,
Thil ei lai ðhial lan erawh a
mawi lo hle.



Mi dangte tana nun hi thil tha ber a ni.

Mi dang tana tangkai apiang an hlu a,

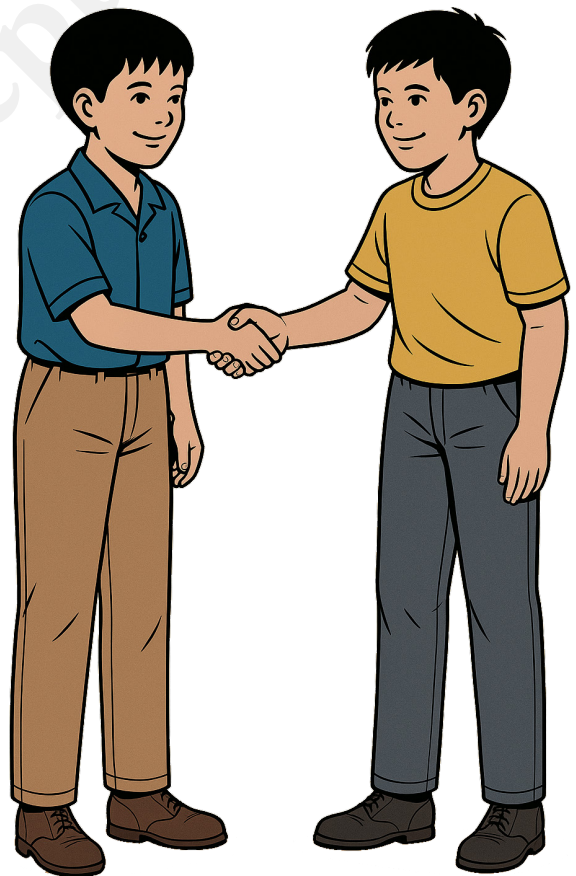
Mahni hmasialten ngaihnêp an hlawh.

Mi taima apiang an hlim thin.

Thatchhiat hi thil zahthlâk a ni a,

Hnathawh honaah zelthel pawla

tan loh tur.



Mi dangte ngaihsak nachâng

hriat a tha.

Mi i chibaiin anmahni en la; an

biak lai chein anmahni

enin chhang rawh.

TIH TURTE



1. Awm dan tha ni-a i hriat panga sawi la, tha i tihna chhan sawi bawk ang che.

Awm dan tha ka tih	Tha ka tihna chhan

2. Heng zawhnate hi chhang teh.



- (a) Thil ei laiin engtia awm tur nge?
 (aw) Aia upate bulah engtin nge i awm ang?
 (b) Hnathawh honaah engtin nge i awm ang?
 (ch) Biak inah engtin nge i inchei ang?
 (d) Mi biak laiin eng nge en tur?

3. Pawl hnihah inthenin han inhnial fiam teh u.

Pawl khatna:

Taihmâk thatzia
 sawi sela.

Pawl hnihna:

Taihmâk ringawt a tawk
 lohna sawi rawh se



Entir nan: lehkha zirah te, infiamnaah te leh zaiah te.

4. A hnuaia thute hi Mizo ṭawng kalhmang dik zawnah ‘D’ dah la, a dik lo zawnah ‘X’ dah rawh.



(a)	Ching dan ṭha	
(aw)	Awm dan ṭha	
(b)	Aia upa zah tur	
(ch)	Nu pa thu awih tur	
(d)	Tir hnial suh	
(e)	I u zah rawh	
(f)	Zirtirtu thu awih tur	
(g)	Pate kan zak tur a ni	
(ng)	Mite thu awih la	
(h)	Taima hi a ṭha	
(i)	Thatchhia tur a ni lo	
(j)	Ka lawm e tih tur	
(k)	Zu leh hmuam	
(l)	Ei leh in	

5. He Crossword-ah hian a hnuaia thute hi zawng chhuak teh.



N	O	F	A	I	A	U	P	A	T	E	Z	A	H
U	T	E	O	N	U	L	E	H	P	I	I	W	N
L	A	L	L	E	H	U	P	A	E	T	R	I	U
E	I	T	U	R	ṭ	H	A	E	I	E	T	H	A
H	M	U	I	C	H	I	P	A	ṭ	H	I	A	L
P	A	R	C	H	H	U	A	K	H	A	R	S	E
A	L	A	R	T	A	I	H	M	A	K	T	U	R
Z	A	W	L	D	A	W	H	A	N	G	U	A	W
A	Z	I	R	T	I	R	T	U	T	E	Z	A	H
H	U	A	L	E	I	P	A	T	H	I	A	N	A
I	N	Z	E	L	T	H	E	L	L	O	H	E	N

A chhuk

Nu leh pa zah
Taima la
Fel tur
Ei ṭha
Zirtirtu zah

A phei

Aia upate zah
Nu leh pi
Ei tur ṭha ei
Hmui chipa ṭhial
Taihmak tur
Zawldawh ang u
Zirtirtute zah
Lei pathian
Zelthel loh

